



MISSION

International Audio Group
Huntingdon
PE29 6XU
England

T: +44 (0) 1480 447700
F: +44 (0) 1480 431767
info@mission.co.uk
www.mission.co.uk

elegante

MISSION

www.mission.co.uk

English

Cautions & Warranty conditions	2
Introduction to <i>elegante</i>	3
Room setup	4-5
System setup	6-7
General information	8
Specifications	9

Français

Précautions et conditions de la garantie	10
Présentation de <i>elegante</i>	11
Configuration de la salle	12-13
Configuration du système	14-15
Renseignements généraux	16
Spécifications	17

Deutsch

Bitte unbedingt beachten & Garantiebedingungen	18
<i>elegante</i> stellt sich vor	19
Zimmereinrichtung	20-21
Systemeinrichtung	22-23
Allgemeine Informationen	24
Technische Daten	25

Español

Precauciones y Condiciones de Garantía	26
Introducción a <i>elegante</i>	27
Preparación del recinto	28-29
Preparación del sistema	30-31
Información general	32
Datos técnicos	33

Cautions

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



When this symbol is shown there is a risk of electrical shock.



When this symbol is shown extreme caution should be observed.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

Read these instructions.

Keep these instructions.

Heed all warnings.

Follow all instructions.

DO NOT use this apparatus near water.

Clean only with dry cloth.

DO NOT install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Install in accordance with the manufacturer's instructions.

WARNING: If using spikes make sure that they do not pierce mains cable etc. under /above the carpet.

When making any connections, switch the amplifier off.

When you switch on your system or change sources, set the volume control at minimum and turn the level up gradually.

DO NOT use your amplifier at full volume.

Avoid extreme settings of tone controls or graphic equalisers. Ideally, they should be set 'flat' or, if possible, bypassed.

DO NOT place heavy objects on top of loudspeaker cabinets.

Ensure that all loudspeakers in the system are correctly wired and are in phase.

DO NOT connect your loudspeakers to the mains supply, except for subwoofers.

DO NOT attempt to dismantle the loudspeaker. There are no user serviceable parts inside and you will render the warranty void.

Site hi-fi electronics away from the loudspeakers on a rigid stand or cabinet.

Loudspeakers should not be placed directly facing other hi-fi units, or share the same shelf or cabinet.

Site unscreened speakers and subwoofers at least 0.5m away from TV sets, computers etc. Some manufacturers forbid the placing of objects on top of their TV sets. Check your TV handbook before installing the centre speaker directly on your TV set. Consult your TV dealer if you are in any doubt.

Use only attachments / accessories specified by the manufacturer.

DO NOT subject loudspeakers to excessive cold, heat, humidity or sunlight.

DO NOT block any ventilation openings.

DO NOT defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

The apparatus must not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.



Use only with a cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

CAUTION: e8as1, e8as2

The mains power switch for this appliance is located on the rear panel. To permit free access to this switch the apparatus must be located in an open area without any obstructions. The mains power plug must remain freely operable at all times.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this device.

IMPORTANT NOTICE TO UK USERS. The subwoofer is supplied with a plug incorporating a fuse, the value of which is indicated on the pin face of the plug. Should the fuse or plug need to be replaced refer to the instructions on Page 8.

Warranty conditions

The warranty card enclosed should be completed and returned to Mission or its Distributor within 8 days of purchase.

No Dealer or Distributor may vary the terms of this warranty which is personal to the original purchaser and is not transferable.

Please retain the sales receipt as proof of purchase.

Warranty claims must wherever possible be made through the Dealer from whom the equipment was purchased.

This warranty excludes:

Damage caused through neglect, accident, misuse, wear and tear, or through incorrect installation, adjustment or repair by unauthorised personnel.

Any unauthorised servicing will result in loss of warranty.

Liability for damage or loss occurring in transit to or from the purchaser.

Consequent damage, loss or injury, arising from or in conjunction with this equipment.

Equipment for attention under warranty should be considered return carriage paid. If equipment is found to comply with the published specification, Mission reserves the right to raise a charge.

The above conditions do not affect your statutory rights as a consumer.

Introduction to *elegante*

Thank you for purchasing Mission loudspeakers. The *elegante* series is the latest in a long line of distinguished Mission loudspeakers. These technologically advanced loudspeakers will complement the finest electronics and decor. Mission engineers and craftsmen have designed and manufactured each speaker in the range to bring you the utmost enjoyment and listening pleasure over many years of use.

Please read these instructions carefully before installing your loudspeakers. A few minutes studying this manual will ensure that the superb performance of *elegante* will be fully achieved.

Fitting spikes

Use floor spikes on the floorstanding speakers, subwoofer and speaker stands, for an improvement in clarity of sound. The spikes can be used with pointed ends downward on carpets (fig 1), or domed end downwards on hard floors (fig 2). After levelling, make sure that the speakers are stable on their spikes, then tighten all lock nuts firmly.

Note that where more than four spikes are provided you may regard the extra spikes as an aid to stabilisation. Adjust the four main spikes first and then lower the extra spikes until they just touch the floor (fig 3).

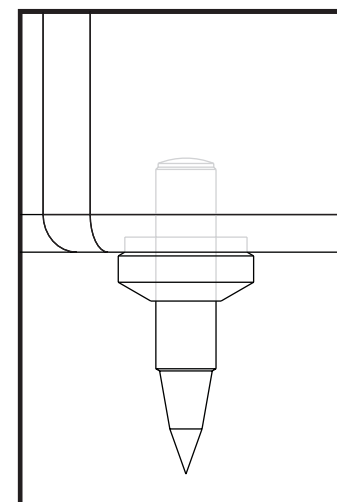


fig 1

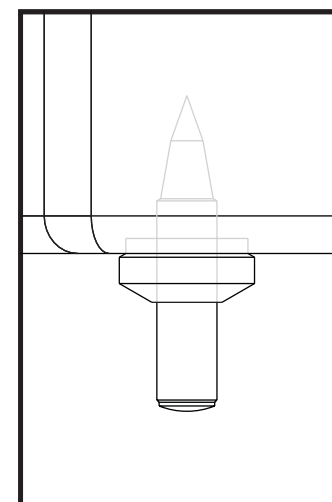


fig 2

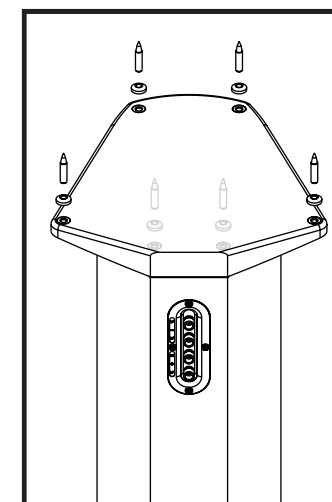


fig 3

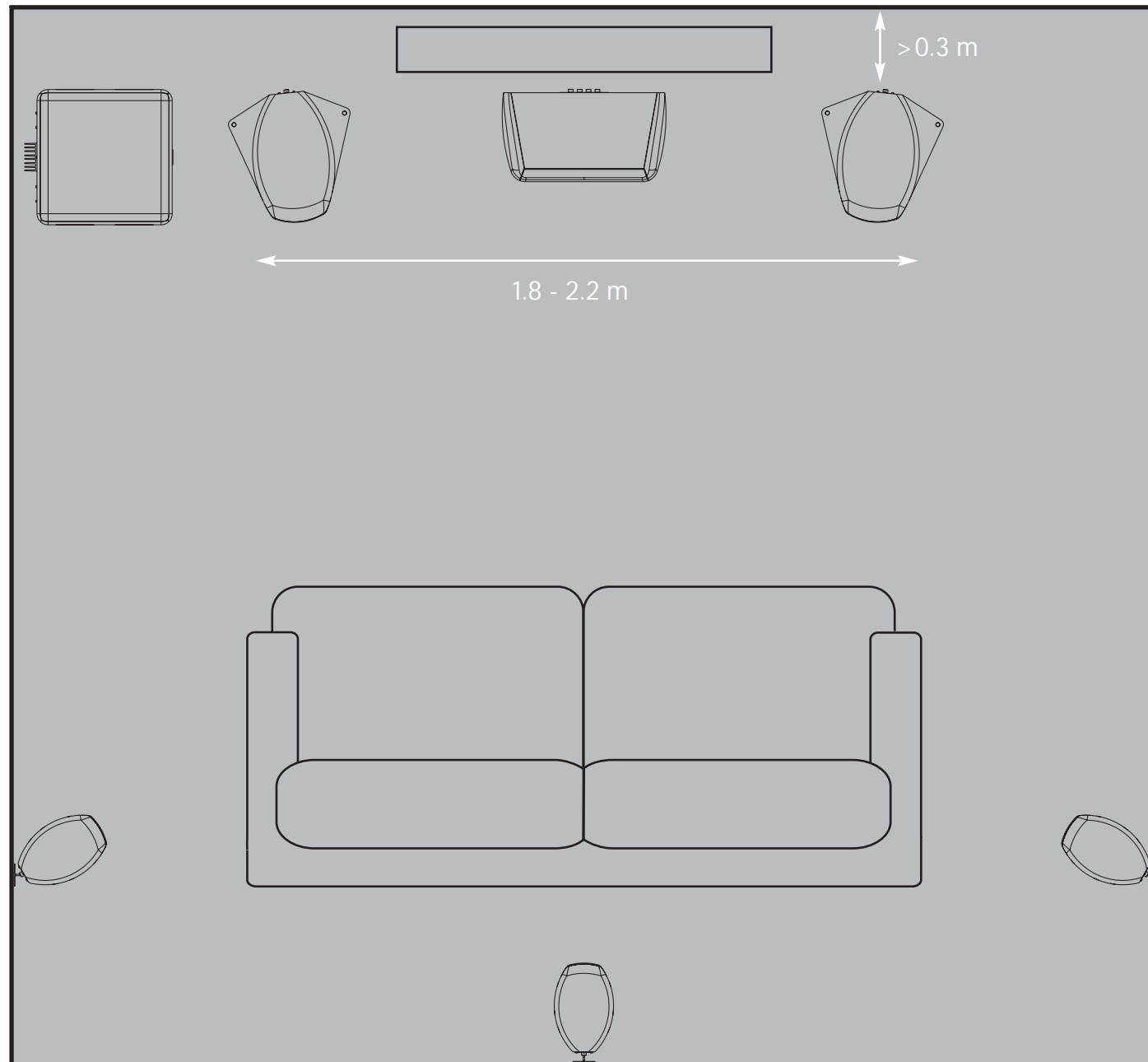


fig 1

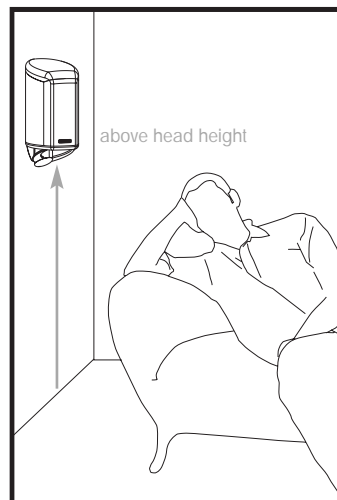


fig 2

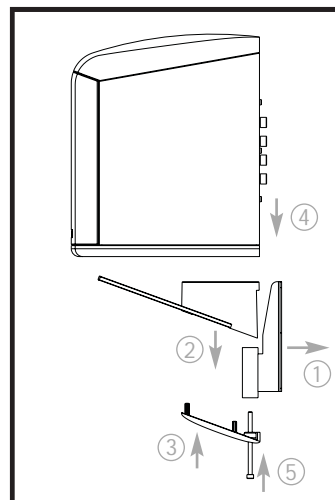


fig 3

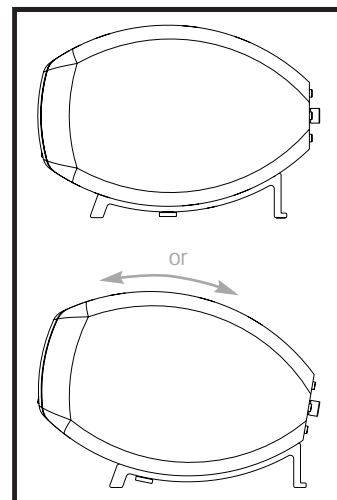


fig 4

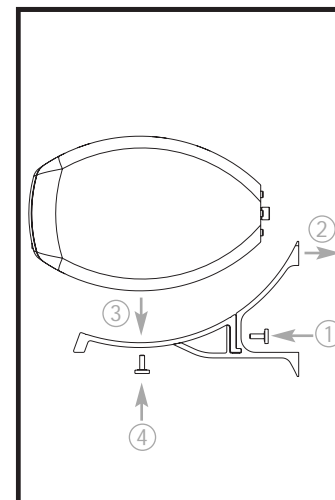


fig 5

Room setup

e80 / e81

e80 and e81 speakers are designed to be used close to rear walls, either on the included wall brackets or *elegante* floor stands. When used as rear speakers on a wall the optimum performance for surround sound will occur when the speakers are raised above head height (fig 2).

stand mount

If using the Mission *elegante* stands, slide the speaker support arm onto the stand upright and secure it with the fixing screw.

Carefully place the e80 or e81 speaker onto the speaker support arm, making sure that the front extensions of the arm slot into the recesses in the base of the speaker. Secure the speaker onto the arm using the fixing screw provided.

Make the connections to the terminals on the rear of the speaker, as explained on page 7.

wall mount (fig 3)

Using the rear plate of the wall bracket as a template, mark positions on the wall for four screw fixings. Screw the bracket to the wall using wall plugs and screws suitable for the wall construction and the weight of the loudspeaker.

Slide the speaker support arm onto the bracket and attach the base plate.

Make the connections to the terminals on the rear of the speaker, as explained on page 7.

Carefully place the speaker onto the speaker support arm, making sure that the front extensions of the arm slot into the recesses in the base of the speaker. Secure the speaker onto the arm using the fixing screw provided.

e82 / e83

e82 and e83 floorstanding speakers perform best when positioned more than 0.3m from a rear wall and away from corners (fig 1). Moving the speakers towards a wall or corner will increase the amount of bass, conversely moving the speakers away from a wall or corner will increase the clarity, articulation and tautness of bass. For good two-channel performance the speakers should be around 1.8 - 2.2m apart (fig 1). Where speakers are used as part of a multi-channel system this distance can be altered to suit your room furnishings. Spend some time moving the speakers and listening for the optimum performance.

e8as1 / e8as2

e8as1 and e8as2 subwoofers give clean and articulate bass when positioned at least 0.3m from a corner. However if a higher level of bass output is demanded, a corner position may provide this at the possible expense of some clarity. Again it is beneficial to spend time moving the subwoofer and listening for the optimum performance.

The e8as1 and e8as2 subwoofers are designed to provide the low frequency foundation and reproduction of low frequency effects in a music or home theatre system. The method of connection and setup will depend on the electronics that you connect to the subwoofer. Please read through the instructions to determine how best to use your subwoofer.

e8c

The e8c loudspeaker is designed to be placed underneath or above your TV screen to centre dialogue to the visuals on the screen. You can place it on a shelf above the screen, or use the included wall bracket to fix it to the wall. Alternatively you can place it on a shelf below the screen and tilt it upwards to face the listener if required.

shelf mount

The e8c is supplied fitted to a shelf stand. You may loosen the fixing screw and rotate the speaker on the stand to tilt it towards the head of the seated listener if required. Tighten the screw once the speaker is in the optimum position (fig 4).

wall mount (fig 5)

Remove the e8c from its stand. Slide the stand onto the wall bracket and secure it with the locking screw.

Using the rear plate of the wall bracket as a template, mark positions on the wall for four screw fixings. Screw the bracket to the wall using wall plugs and screws suitable for the wall construction and the weight of the loudspeaker.

Make the connections to the terminals on the rear of the e8c through the elongated hole provided.

Carefully place the e8c speaker onto the speaker support arm. Secure the speaker onto the arm using the fixing screw provided.

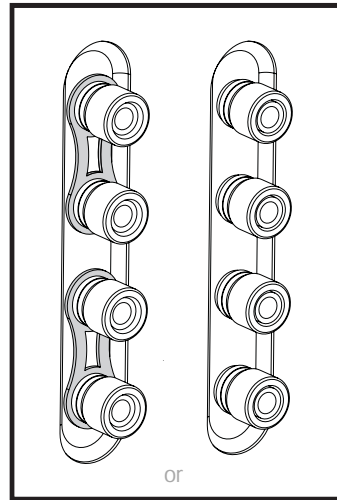


fig 1

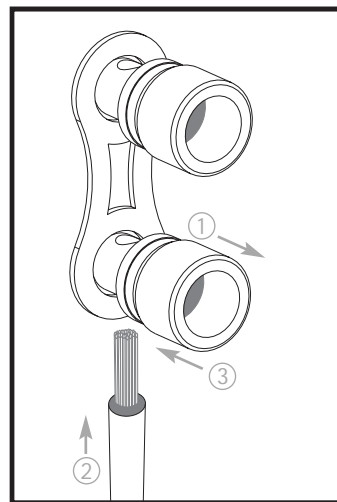


fig 2

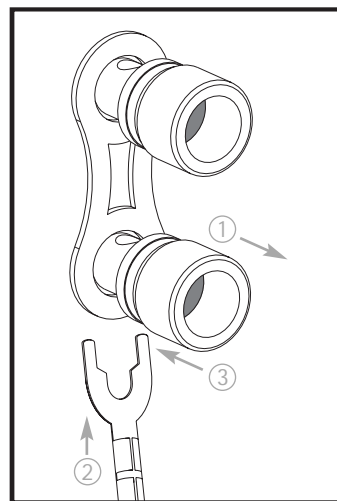


fig 3

MISSION
e8as1
Active Subwoofer
Caisson de Graves Actif

LOW PASS CROSSOVER 40Hz 140Hz

SUBWOOFER VOLUME MIN MAX

PHASE 0° 180°

LFE/SUB IN LFE/R L

115V 230V

CLASS 2 WIRING

POWER ON OFF

SPEAKER LEVEL INPUT + R - L +

POWER RATING / PUISSANCE
115/230V ~ 50/60Hz 300W
12.5AL 250V FOR 230V INPUT
13AL 250V FOR 115V INPUT

DESIGNED AND ENGINEERED IN ENGLAND
MADE IN CHINA
CONQU ET MACHINE EN ANGLETERRE
FABRIQUE EN CHINE

CONFORMS TO ANSUL STD. 8500
CERTIFIED TO CANICSA STD. C22.2ND. 60065
3021177

CAUTION: FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST FIRE, REPLACE ONLY WITH SAME TYPE 250V FUSE.
ATTENTION: POUR PROTECTION CONTRE LA RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.
ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.
DISCONNECT SUPPLY CORD BEFORE OPENING.
NE PAS OUVRIRE LES PARTIES SERVICIABLES AVANT D'AVOIR DEBRANCHE LE CORDON ALIMENTAIRE.
LES COMPOSANTS INTERIEURS NE SONT PAS REPARABLES PAR L'UTILISATEUR.

SERIAL NUMBER / NUMERO DE SERIE

MISSION
e8as2
Active Subwoofer
Caisson de Graves Actif

SUBWOOFER VOLUME MIN MAX

PHASE 0° 180°

PHASE 0° 180°

SUBSONIC FILTER OFF ON

BASS CONTOUR MAX MIN

LFE ON OFF

LOW PASS CROSSOVER 40Hz 140Hz

AUTO POWER OFF ON

LFE/SUB IN

115V 230V

CLASS 2 WIRING

POWER ON OFF

SPEAKER LEVEL INPUT + R - L +

POWER RATING / PUISSANCE
115/230V ~ 50/60Hz 500W
12.5AL 250V FOR 230V INPUT
15AL 250V FOR 115V INPUT

DESIGNED AND ENGINEERED IN ENGLAND
MADE IN CHINA
CONQU ET MACHINE EN ANGLETERRE
FABRIQUE EN CHINE

CONFORMS TO ANSUL STD. 8500
CERTIFIED TO CANICSA STD. C22.2ND. 60065
3021177

CAUTION: FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST FIRE, REPLACE ONLY WITH SAME TYPE 250V FUSE.
ATTENTION: POUR PROTECTION CONTRE LA RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.
ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.
DISCONNECT SUPPLY CORD BEFORE OPENING.
NE PAS OUVRIRE LES PARTIES SERVICIABLES AVANT D'AVOIR DEBRANCHE LE CORDON ALIMENTAIRE.
LES COMPOSANTS INTERIEURS NE SONT PAS REPARABLES PAR L'UTILISATEUR.

SERIAL NUMBER / NUMERO DE SERIE

System setup

Connecting to your amplifier

The *elegante* series speakers are suitable for bi-wiring and will benefit from careful selection of partnering cables from your amplifier. When bi-wiring, or bi-amping (fig 1), remove the connecting links from between the terminals at the rear of the speaker.

To connect using bare wires (fig 2), strip 10mm (1/2 inch) of insulation from each cable. Loosen the terminal caps on the speaker terminals to reveal the cross holes. Twist the bared conductors together and pass through the cross hole in the speaker terminal, securing by screwing down the terminal cap.

To connect using spade terminals (fig 3), loosen the terminal caps on the speaker terminals enough to locate the spades. Tighten the terminal caps onto the spades so that they are held securely.

Connect the positive speaker outlets on the rear of your amplifier to the positive (red) terminals on the rear of the speakers. Similarly connect the negative speaker outputs to the negative (black) terminals on the speakers. Note that speaker cables usually identify the positive conductor by marking it with a stripe or raised ridge or coloured band.

e8as1 / e8as2

To connect a stereo hi-fi amplifier it is recommended that you connect the speaker outputs of your amplifier to the speaker level inputs of the subwoofer in parallel to the connections made to your speakers.

To connect an AV multi-channel amplifier it is recommended that you connect the LFE line level input on the subwoofer to the subwoofer output on your amplifier using an RCA phono lead (not supplied).

Power —Set the subwoofer's ON/OFF switch to "Off." Then plug the power cord into an AC outlet. You can turn the power on and off manually using the switch, or you can leave the mains power turned on and set the Auto Power switch to "On," which will turn the subwoofer on automatically when a signal is detected at one of the inputs and off after a period of inactivity.

AV setup

In a multi-channel system it is recommended that you use the bass management facilities on your AV amplifier. As the subwoofer is best employed to reproduce bass, all low frequency information should be directed to the subwoofer enabling the main speakers to reproduce upper bass, midrange and treble with optimum clarity.

If you are using the bass management of an AV amplifier, set all speakers to SMALL in your amplifier's speaker configuration and set SUBWOOFER to ON. Where the crossover frequency can be chosen set it to 80Hz. Alternatively choose the preset configuration for THX.

Set the Low Pass Crossover Frequency control on the subwoofer to 140Hz (on the e8as2 set the LFE switch to ON). Adjust the volume control to its mid position.

Use the distance parameters in your AV amplifier speaker setup to set the distance from each set of speakers to your listening position.

Use the channel level adjustment in your AV amplifier speaker setup to set the individual output from each speaker. If you have a sound level meter adjust the individual level of each channel for a reading of 75dB at the listening position. If you do not have access to a sound level meter, set the channel levels so that they sound equally loud at the listening position.

Stereo setup

In a hi-fi system without bass management you must adjust the LOW PASS CROSSOVER control on the subwoofer in conjunction with the SUBWOOFER VOLUME control to achieve a blend to your main speakers. The e8as1 and e8as2 subwoofers can be used with the e82 and e83 floorstanding speakers in a hi-fi system. (Note that the e80 is not suitable for use in a hi-fi system without bass management).

For the e82 speakers, start by setting the LOW PASS CROSSOVER control to midway and adjust the SUBWOOFER volume level to provide a natural level of bass support when playing music discs. For the e83 speakers, start by setting the LOW PASS CROSSOVER control to between the 40Hz and the midway position.

Adjusting the controls

Once you have completed the settings you should prepare to fine-tune the subwoofer controls. Choose a multi-channel disc with natural bass qualities - a music disc is best.

Adjust the control on the subwoofer's rear panel marked PHASE to tune the blend between the subwoofer and speakers. Depending on your room acoustics the sound will be fuller and more coherent with the switch in the 0° or 180° position. Use your judgement to set the switch to the best sounding position.

On the e8as2 you also have fine control over phase. Use the variable PHASE control to achieve the fullest and clearest bass response. In conjunction with the PHASE switch, the phase can be varied over 180°.

Adjust the SUBWOOFER VOLUME control to give bass output that is in balance with your main speakers. Initially you may prefer the subwoofer output at a relatively high level, but this can become tiring, with an over-emphasis on bass on extended listening. Turn the volume down by degrees until the subwoofer is not heard individually but rather as an extension to the main speakers.

On the e8as2 you can fine tune the bass performance to suit your room. If the bass is boomy, or appears uncontrolled at very low frequencies, switch the SUBSONIC FILTER to ON. Adjust the BASS CONTOUR to control output at the very low frequencies.

General information

Loudspeaker maintenance

Use the supplied cloth to polish dust and fingermarks from the speakers. Rub the surface to be cleaned with the inner cloth. Remove tarnish and buff to a high shine with the dark outer cloth. Do not use spray polishes or solvent cleaners as these may damage the highly polished multi-layer lacquer finish. If necessary clean the speaker grilles carefully with a soft brush.

Product service

Should a fault occur with your loudspeakers please pack them correctly, using the original packaging.

Product for service should be returned to the appointed dealer from whom you purchased the product. If you experience difficulties or there is no Mission dealer in your area, contact the Mission distributor for your country or the main service centre for your region.

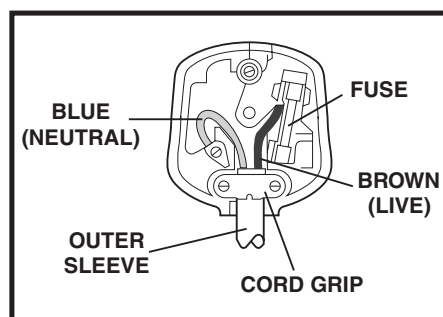
Important Notice to UK Users – e8as1, e8as2

The power cord on your Mission powered subwoofer is supplied with a plug incorporating a fuse, the value of which is indicated on the pin face of the plug. Should the fuse need to be replaced, an ASTA or BSI approved BS1362 fuse must be used of the same rating. If the plug is cut off it must NOT be re-used. Dispose of any such plug safely. There is a danger of electric shock if a cut-off plug is inserted into a mains socket.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:
Blue - Neutral: Brown - Live.

As the colours of the wires in the mains lead may not correspond with the markings identifying the terminals in the replacement mains plug, proceed as follows:

The wire coloured Blue must be connected to the terminal marked with the letter "N" or coloured Black. The wire coloured Brown must be connected to the terminal marked with the letter "L" or coloured Red.



Specifications

Recommended Amplifier:	50 - 150 W
Enclosure:	2-way sealed box
Frequency Response $\pm 3\text{dB}$:	80 Hz - 30 kHz
Sensitivity SPL/M @ 2.83V:	85 dB
Impedance:	8 Ohms compatible (minimum 4.0 Ohms)
Bass:	110 mm Paramid-S
Mid:	-
Treble:	25 mm Viotex-S
Effective Volume:	3.75 litres
Dimensions (H x W x D):	284 x 160 x 250 mm 11.2 x 6.3 x 9.8 inches
Weight:	6 kg 13.2 lbs

e80	e81	e82	e83
50 - 150 W	50 - 150 W	50 - 150 W	50 - 200 W
2-way sealed box	2-way sealed box	3-way reflex loaded	2-way ABR loaded
80 Hz - 30 kHz	80 Hz - 30 kHz	48 Hz - 30 kHz	44 Hz - 30 kHz
85 dB	90 dB	90 dB	90 dB
8 Ohms compatible (minimum 4.0 Ohms)	8 Ohms compatible (minimum 4.6 Ohms)	8 Ohms compatible (minimum 4.0 Ohms)	8 Ohms compatible (minimum 4.0 Ohms)
110 mm Paramid-S	Twin 110 mm Paramid-S	4 x 110 mm Paramid-S	Twin 165 mm Paramid-S
-	-	110 mm Paramid-S	-
25 mm Viotex-S	25 mm Viotex-S	25 mm Viotex-S	25 mm Viotex-S
3.75 litres	5.75 litres	23 litres	40 litres
284 x 160 x 250 mm 11.2 x 6.3 x 9.8 inches	403 x 160 x 250 mm 15.9 x 6.3 x 9.8 inches	956 x 300 x 334 mm 37.6 x 11.8 x 13.2 inches	1108 x 330 x 360 mm 43.6 x 13 x 14.2 inches
6 kg 13.2 lbs	8.7 kg 19.2 lbs	19.7 kg 43.4 lbs	22.1 kg 48.7 lbs

Specifications

Recommended Amplifier:	50 - 150 W
Enclosure:	2-way sealed box
Frequency Response $\pm 3\text{dB}$:	80 Hz - 30 kHz
Sensitivity SPL/M @ 2.83V:	90 dB
Impedance:	8 Ohms compatible (minimum 4.6 Ohms)
Bass:	Twin 110 mm Paramid-S
Mid:	-
Treble:	25 mm Viotex-S
Effective Volume:	6.5 litres
Dimensions (H x W x D):	172 x 443 x 250 mm 6.8 x 17.4 x 9.8 inches
Weight:	9.1 kg 20.1 lbs

e8c	e8as1	e8as2
50 - 150 W	Integrated 350 W	Integrated 500 W
2-way sealed box	ABR loaded	sealed box
80 Hz - 30 kHz	36 Hz - 150 Hz	28 Hz - 280 Hz
90 dB	-	-
8 Ohms compatible (minimum 4.6 Ohms)	-	-
Twin 110 mm Paramid-S	250 mm + twin ABR	4 x 210 mm
-	-	-
25 mm Viotex-S	-	-
6.5 litres	30 litres	46 litres
172 x 443 x 250 mm 6.8 x 17.4 x 9.8 inches	415 x 365 x 400 mm 16.3 x 14.4 x 15.7 inches	430 x 400 x 560 mm 16.9 x 15.7 x 22 inches
9.1 kg 20.1 lbs	17.3 kg 38.1 lbs	32 kg 70.5 lbs

Warning: When an amplifier is driven beyond its power output capabilities it will produce distorted results which will quickly damage your speakers by overheating. Make sure that your amplifier is not left unattended when playing, for example at parties, and turn the volume control down at the first sign of audible distortion.

Précautions

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ce symbole indique un risque d'électrocution.



Ce symbole indique la nécessité d'observer des précautions extrêmes.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

Veillez lire ces consignes.

Conservez ces instructions.

Tenez compte de tous les avertissements.

Observez toutes les instructions.

N'UTILISEZ PAS cet appareil près de l'eau.

Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.

N'INSTALLEZ PAS le matériel près de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chaleur, des poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) générant de la chaleur.

Protégez le cordon d'alimentation pour ne pas marcher dessus ni le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant, et du point où il sort de l'appareil.

Débranchez l'appareil lors des orages ou lors de longues périodes d'inactivité.

Toute révision doit être confiée à un personnel qualifié en la matière. La révision est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation a été endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou si celui-ci est tombé.

Effectuez l'installation conformément aux instructions fournies par le fabricant.

AVERTISSEMENT: Si vous utilisez des pointes, veillez à ne pas percer le câble de secteur, etc. sous/au-dessus de la moquette.

Avant de procéder à un raccordement quelconque, arrêtez l'amplificateur.

Lors de la mise en marche du système ou d'un changement des sources, réglez la commande de volume au minimum et augmentez graduellement le volume.

N'UTILISEZ PAS votre amplificateur avec le volume à fond.

Évitez les réglages extrêmes des commandes de tonalité ou des égaliseurs graphiques. De manière idéale, celles-ci devraient être équilibrées ou dérivées. Vérifiez que tous les haut-parleurs du système sont correctement câblés et en phase.

Conditions de garantie

Le bon de garantie ci-joint doit être rempli et envoyé à la société Mission ou à son distributeur dans un délai de 8 jours à compter de la date d'achat. Aucun revendeur ou distributeur n'est habilité à modifier les termes de cette garantie, qui s'adresse uniquement à l'acheteur d'origine et qui n'est pas transférable. Veuillez conserver la facture comme preuve d'achat. Toute réclamation relative à la garantie doit être effectuée, si possible, par l'intermédiaire du revendeur d'où provient l'équipement.

Cette garantie exclut :

Les dommages résultant d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'une usure, ainsi que d'une installation, d'un réglage ou de réparations incorrects effectués par du personnel non autorisé. Toute réparation non autorisée entraîne une perte de la garantie ;

NE PLACEZ PAS d'objets lourds sur les enceintes des haut-parleurs. NE BRANCHEZ PAS les haut-parleurs à l'alimentation secteur.

N'ESSAYEZ PAS de démonter les haut-parleurs. Ceux-ci ne comportent aucune pièce réparable et leur démontage annule la garantie.

Placez les appareils électroniques de haute fidélité à l'écart des haut-parleurs et sur un socle ou un meuble rigide.

Les haut-parleurs ne doivent pas être placés directement en face d'autres unités de haute fidélité, ni partager le même meuble.

Écartez les haut-parleurs d'au moins 0.5m du caisson des graves des postes de télévision, ordinateurs, etc. Certains fabricants interdisent la pose d'objets sur leurs postes de télévision. Vérifiez votre manuel de télévision avant d'installer le haut-parleur central directement sur votre poste de télévision. Dans le doute, contactez votre revendeur télé.

Utilisez uniquement les accessoires/éléments auxiliaires spécifiés par le fabricant.

N'EXPOSEZ PAS vos haut-parleurs à un froid, une chaleur ou une humidité excessive et conservez-les à l'abri des rayons solaires.

N'OBSTRUEZ AUCUNE ouverture d'aération.

NE CONTOURNEZ PAS le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de type mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche du type mise à la terre possède deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont destinées à assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise de courant, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.

L'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttement ni à l'éclaboussement, et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.



Utiliser exclusivement avec le chariot, le socle, le trépied, la console ou la table spécifiés par le constructeur ou vendus avec l'appareil. Avec un chariot, on doit faire preuve de prudence lors de l'utilisation de l'ensemble chariot / appareil, afin d'éviter toute blessure provoquée par son renversement.

ATTENTION: **LE BAS1, LE BAS2**

Avertissement: L'interrupteur d'alimentation électrique de cet appareil est situé en face arrière. Pour un libre accès à cet interrupteur, l'appareil doit être placé dans une zone libre sans aucun obstacle.

Placer l'équipement à proximité d'une prise de courant et veiller à faciliter l'accès au disjoncteur.

ATTENTION: Tout changement ou modification non expressément approuvé par le fabricant peut invalider le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

La responsabilité relative aux dommages ou pertes se produisant pendant le transport du produit chez l'acheteur ou depuis celui-ci ;

Les dommages consécutifs, les pertes ou blessures corporelles, découlant de ou associés à cet équipement.

En cas de retour, l'équipement sous garantie bénéficie du port payé. Si l'équipement retourné est conforme aux spécifications publiées, Mission se réserve le droit de facturer les frais de réparation.

Les conditions susmentionnées n'affectent en aucune manière vos droits statutaires en tant que consommateur.

Présentation de *elegante*

Vous êtes maintenant propriétaire de haut-parleurs Mission. Le modèle *elegante* est le tout dernier d'une longue série de haut-parleurs prestigieux Mission. Ces haut-parleurs à la pointe de la technologie s'harmonisent avec l'électronique et le décor les plus évolués. Les ingénieurs et les concepteurs de Mission ont créé et fabriqué chacun des haut-parleurs de la gamme *elegante* pour vous offrir des heures d'écoute à la fois agréables et sophistiquées.

Vous êtes priés de lire les présentes instructions attentivement avant d'installer vos haut-parleurs et de consacrer quelques minutes à la lecture du présent manuel pour obtenir, avec les modèles *elegante*, les performances sensationnelles dont ils sont capables.

Montage des crampons

Pour optimiser la limpidité du son, utilisez des crampons sur les socles des haut-parleurs montés au sol, du sub-woofer et des haut-parleurs. Les crampons peuvent être utilisés la pointe en bas, pour les applications sur la moquette (fig. 1), ou la face bombée vers le bas, sur les planchers durs (fig. 2). Après la mise à niveau, vérifiez que les haut-parleurs sont stables sur leurs crampons, puis serrez à fond tous les contre-écrous.

A préciser que lorsque plus de quatre crampons sont fournis, les crampons additionnels peuvent être considérés comme des dispositifs destinés à maximiser la stabilité. Ajustez tout d'abord les quatre crampons principaux, puis baissez les crampons supplémentaires jusqu'à ce qu'ils touchent tout juste le plancher (fig. 3).

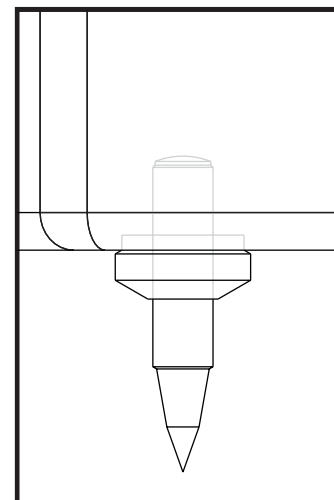


fig 1

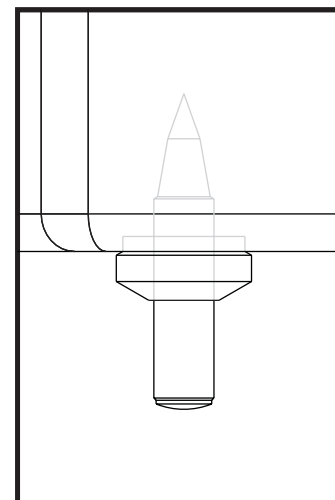


fig 2

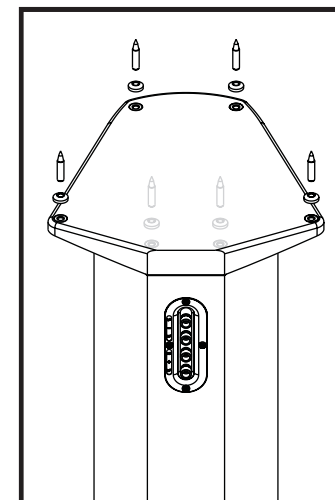


fig 3

Configuration de la salle

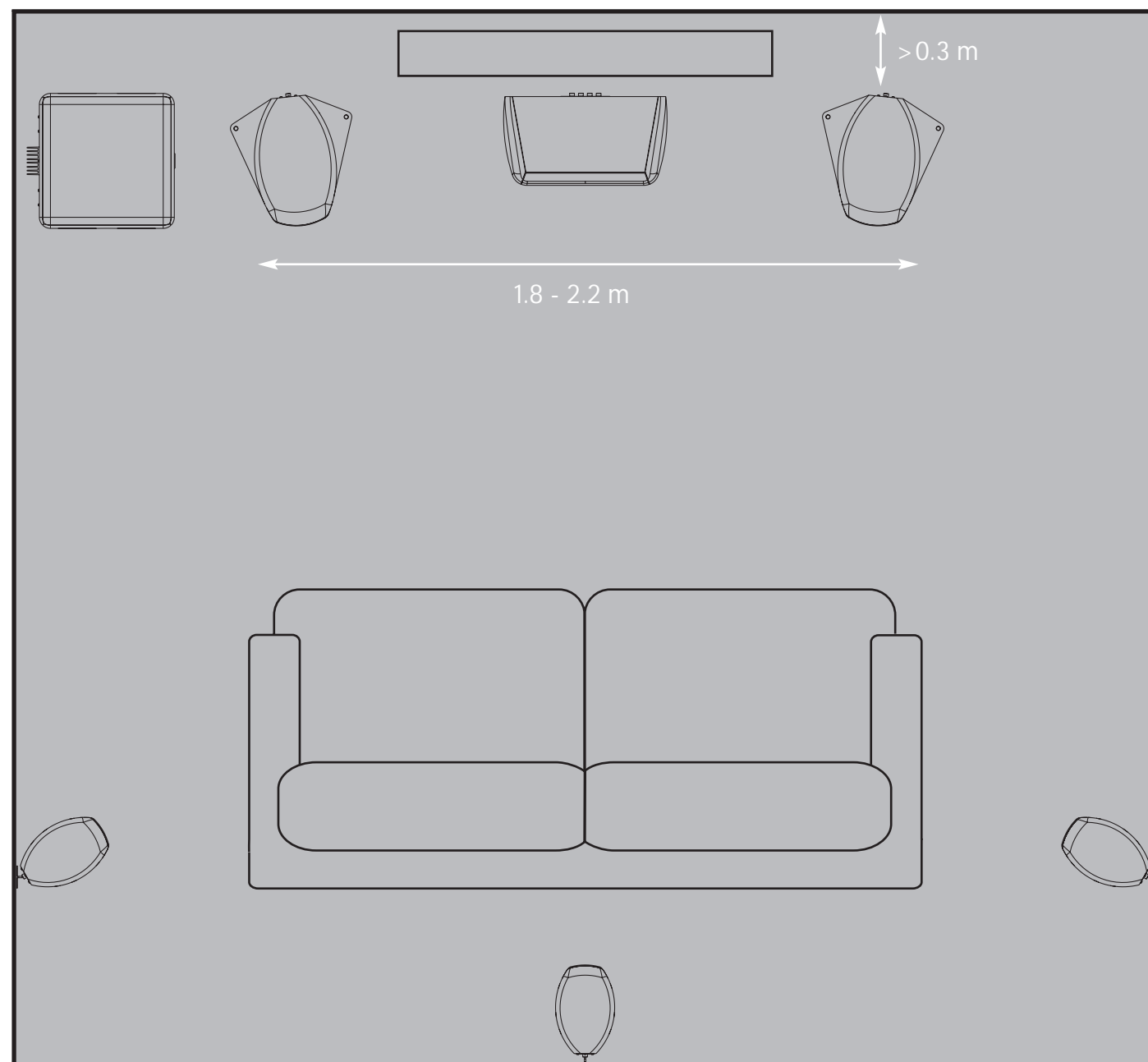


fig 1

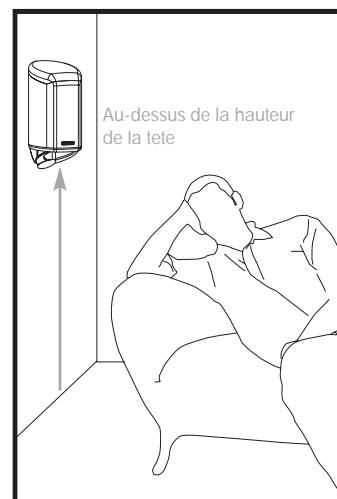


fig 2

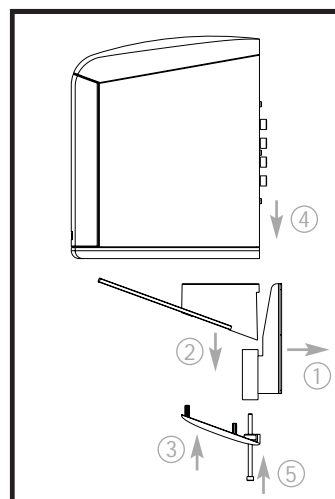


fig 3

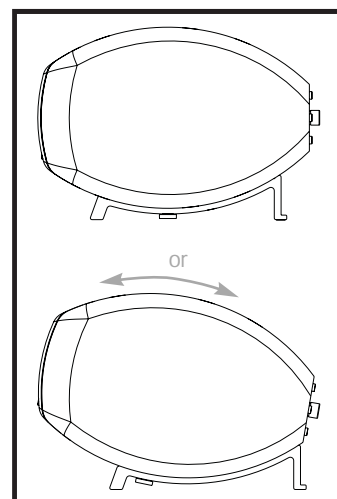


fig 4

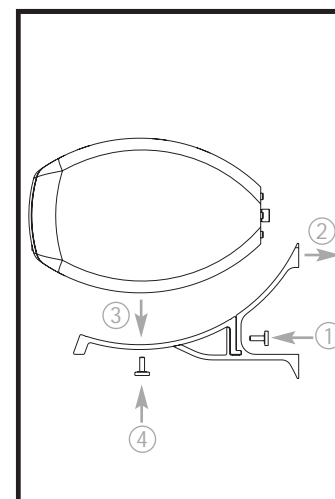


fig 5

e80 / e81

Les haut-parleurs e80 et e81 sont conçus pour être utilisés à proximité des murs du fond de la salle, et placés soit sur les consoles murales prévues, soit sur socle *elegante*. Lorsqu'on les utilise comme haut-parleur arrière, sur un mur, on maximise le rendement de ces haut-parleurs en les plaçant en hauteur (surélevés par rapport à l'auditoire (fig. 2).

Montage sur socle

Si l'on utilise des socles *elegante Mission*, glisser le bras de support du haut-parleur sur le montant du support, puis fixer avec la vis de fixation.

Placer soigneusement le haut-parleur e80 ou e81 sur le bras de support du haut-parleur, en vérifiant que les extensions antérieures du bras s'emmanchent dans les évidements à la base du haut-parleur. Fixer le haut-parleur sur le bras au moyen de la vis de fixation à cet effet.

Effectuer les raccordements sur les bornes à l'arrière du haut-parleur, explique à la page 15.

Montage sur un mur (fig. 3)

En utilisant la plaque postérieure de la console murale comme gabarit, marquer sur le mur l'emplacement des quatre vis de fixation. Visser la console sur le mur au moyen de fiches et de vis convenant à la structure du mur et au poids du haut-parleur.

Glisser le bras de support du haut-parleur sur le support, puis fixer le socle.

Effectuez les raccordements sur les bornes à l'arrière du haut-parleur, explique à la page 15.

Ensuite, placer soigneusement le haut-parleur sur le bras de support du haut-parleur, en vérifiant que les extensions antérieures du bras s'emmanchent dans les évidements à la base du haut-parleur. Enfin, fixer le haut-parleur sur le bras au moyen de la vis de fixation à cet effet.

e82 / e83

Les haut-parleurs e82 / e83 montés au sol offrent un rendement optimal lorsqu'on les place à plus de 0,3 m d'un mur de fond et loin des coins (fig. 1). Plus on tourne les haut-parleurs vers un mur ou un coin, plus on augmente les graves ; au contraire, plus on s'éloigne d'un mur ou d'un coin, plus on augmente la clarté, ainsi que l'articulation et la netteté des graves. Pour obtenir un bon rendement des systèmes à deux voies, on doit placer les haut-parleurs à environ 1,8 à 2,2 m l'un de l'autre (fig. 1). Lorsqu'on utilise les haut-parleurs dans le cadre d'un système multiplex, cette distance peut être modifiée en fonction de l'aménagement de la salle. Pour optimiser la qualité du son, consacrez un peu de temps à déplacer les haut-parleur et à écouter les résultats.

e8as1 / e8as2

Les sub-woofers e8as1 / e8as2 produisent une tonalité grave nette lorsqu'ils sont placés au moins à 0,3 m d'un coin de la pièce. Le cas échéant, il est possible d'accentuer les graves en positionnant les sub-woofers dans un coin, même si cela limite la clarté du son. Ici aussi, il pourrait être utile de consacrer un peu de temps à déplacer le sub-woofer et à écouter les résultats jusqu'à ce qu'on obtienne un rendement optimal.

Les sub-woofers e8as1 / e8as2 sont conçus pour fournir les basses fréquences de base et reproduire les basse fréquences dans un système musical ou théâtral. La méthode de raccordement et la configuration sont fonction de l'électronique que l'on branche sur le sub-woofer. Vous êtes prié de lire les instructions pour déterminer le mode d'utilisation optimal de votre sub-woofer.

e8c

Le haut-parleur e8c est conçu pour être placé au-dessous ou au-dessus de votre écran de télévision pour centrer le dialogue avec les images sur l'écran. Vous pouvez le placer sur une étagère au-dessus de l'écran, ou utiliser la console murale fournie pour le fixer au mur. Si nécessaire, vous pouvez également le placer sur une étagère sous l'écran, puis l'incliner pour l'orienter vers le spectateur.

Montage sur une étagère

L'e8c est fourni monté sur un support d'étagère. Vous pouvez desserrer la vis de fixation et pivoter le haut-parleur sur le support pour l'orienter vers les spectateurs assis, si nécessaire. Lorsque le haut-parleur se trouve dans sa position optimale (fig. 4), serrer la vis.

Support mural (fig. 5)

Enlevez l'e8c de son support, puis glissez le socle sur le support mural en le fixant avec la vis de serrage.

En vous servant de la plaque postérieure sur la console murale comme d'un gabarit, marquez sur le mur l'emplacement des quatre vis de fixation. Vissez le support sur le mur au moyen de fiches et de vis appropriées pour la structure du mur et le poids du haut-parleur.

Effectuez les branchements sur les bornes à l'arrière du haut-parleur e8c, à travers l'orifice allongé prévu.

Placez soigneusement le haut-parleur e8c sur le bras de support du haut-parleur, et fixez le haut-parleur sur le bras au moyen de la vis de fixation à cet effet.

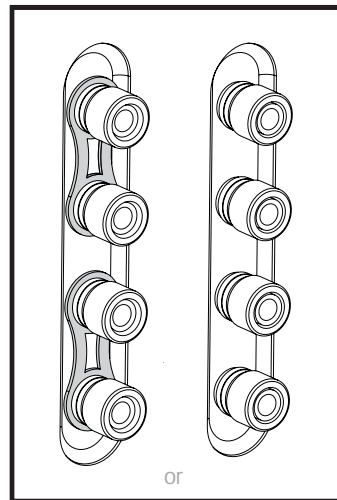


fig 1

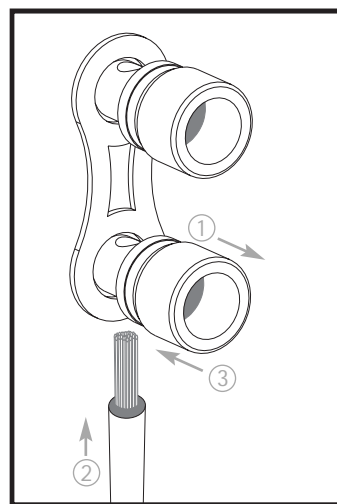


fig 2

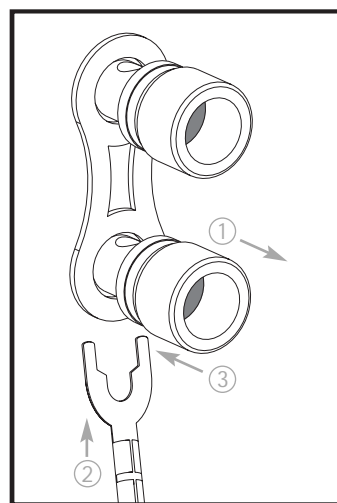


fig 3

MISSION
e8as1
Active Subwoofer
Caisson de Graves Actif

LOW PASS CROSSOVER 40Hz 140Hz

SUBWOOFER VOLUME MIN MAX

PHASE 0° 180°

LFE/SUB IN LFE/R L

115V 230V

CLASS 2 WIRING

POWER ON OFF

SPEAKER LEVEL INPUT

POWER RATING / PUISSANCE
115/230V ~ 50/60Hz 300W
11.8AL 250V FOR 230V INPUT
13AL 250V FOR 115V INPUT

DESIGNED AND ENGINEERED IN ENGLAND
MADE IN CHINA
CONJOU ET MACHINE EN ANGLETERRE
FABRIQUE EN CHINE

CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.
DISCONNECT SUPPLY CORD BEFORE OPENING.
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
DEBRANCHEZ CORDON SECTEUR AVANT D'OUVRIR.
LES COMPOSANTS INTERNES NE SONT PAS REPARABLES PAR L'UTILISATEUR.

SERIAL NUMBER / NUMERO DE SERIE

CONFORMS TO ANSUL STD. 8500
CERTIFIED TO CANICSA STD. C22.2ND. 60065 3021177

CAUTION: FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST FIRE, REPLACE ONLY WITH SAME TYPE 250V FUSE.
ATTENTION: POUR PROTECTION CONTRE LA RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

MISSION
e8as2
Active Subwoofer
Caisson de Graves Actif

SUBWOOFER VOLUME MIN MAX

PHASE 0° 180°

PHASE 0° 180°

SUBSONIC FILTER OFF ON

BASS CONTOUR MAX MIN

LFE ON OFF

LOW PASS CROSSOVER 40Hz 140Hz

AUTO POWER OFF ON

LFE/SUB IN

115V 230V

CLASS 2 WIRING

POWER ON OFF

SPEAKER LEVEL INPUT

POWER RATING / PUISSANCE
115/230V ~ 50/60Hz 500W
12.5AL 250V FOR 230V INPUT
15AL 250V FOR 115V INPUT

DESIGNED AND ENGINEERED IN ENGLAND
MADE IN CHINA
CONJOU ET MACHINE EN ANGLETERRE
FABRIQUE EN CHINE

CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.
DISCONNECT SUPPLY CORD BEFORE OPENING.
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
DEBRANCHEZ CORDON SECTEUR AVANT D'OUVRIR.
LES COMPOSANTS INTERNES NE SONT PAS REPARABLES PAR L'UTILISATEUR.

SERIAL NUMBER / NUMERO DE SERIE

CONFORMS TO ANSUL STD. 8500
CERTIFIED TO CANICSA STD. C22.2ND. 60065 3021177

CAUTION: FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST FIRE, REPLACE ONLY WITH SAME TYPE 250V FUSE.
ATTENTION: POUR PROTECTION CONTRE LA RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

Configuration du système

Branchement sur votre amplificateur

Les haut-parleurs modèle *elegante* sont conçus pour un double câblage, et nous vous conseillons de sélectionner soigneusement les câbles correspondants provenant de votre amplificateur. En cas de double câblage, ou de double puissance (fig. 1), enlever les membres intermédiaires des bornes de l'arrière du haut-parleur.

Pour effectuer le raccordement avec des fils nus (fig. 2), dénuder 10 mm de la gaine isolante de chaque câble, puis desserrer les culots de borne sur les bornes du haut-parleur, pour découvrir les orifices transversaux. Tordre les conducteurs dénudés ensemble, pour les introduire ensuite dans l'orifice transversal de la borne du haut-parleur, et fixer en revissant le culot de la borne.

Pour effectuer le raccordement avec des cosses (fig. 3), desserrer les culots des bornes du haut-parleur de façon suffisante pour positionner les cosses. Serrer les culots sur les cosses pour les maintenir fixement en place.

Raccordez les sorties positives du haut-parleur, à l'arrière de votre amplificateur, aux bornes positives (rouges) à l'arrière des haut-parleurs. De la même façon, raccordez les sorties négatives du haut-parleur, à l'arrière de votre amplificateur, aux bornes négatives (noires) des haut-parleur. Il convient de préciser que les câbles des haut-parleurs identifient généralement le conducteur positif en le marquant avec une bande ou une arête ou bien avec une bande de couleur.

e8as1 / e8as2

Pour brancher un ampli stéréo, il est conseillé de raccorder les sorties de haut-parleur de votre ampli aux entrées de niveau de haut-parleur du sub-woofer parallèlement aux connexions de vos haut-parleur.

Pour brancher un ampli multiplex AV, nous vous conseillons de brancher l'entrée de niveau de ligne LFE de votre sub-woofer à la sortie de sub-woofer de votre ampli au moyen d'un câble phono RCA (exclu de la fourniture)

Alimentation — Mettez l'interrupteur principal d'alimentation du caisson de graves sur "Off". Puis branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant. Vous pouvez soit mettre manuellement sous tension et hors tension à l'aide de l'interrupteur principal d'alimentation,

soit laisser celui-ci en position de marche et mettre l'interrupteur d'alimentation automatique en position "On", ce qui permet la mise sous tension automatique du caisson de graves lorsqu'un signal est détecté sur l'une des entrées et la mise hors tension après un certain temps d'inactivité.

Configuration A.V.

Dans un système multiplex, nous vous conseillons d'utiliser les dispositifs de gestion des graves sur votre amplificateur A.V. Le sub-woofer étant le dispositif optimal de la reproduction des graves, toutes les informations de basse fréquence doivent lui être transmises, en permettant ainsi aux haut-parleur principaux de reproduire les fréquences graves, moyennes et aiguës avec une clarté optimale.

Si vous utilisez la gestion des fréquences graves sur un amplificateur A.V., réglez tous les haut-parleur sur SMALL dans la configuration des haut-parleurs de votre amplificateur, et SUBWOOFER sur ON (marche). Si vous pouvez choisir la fréquence de chevauchement, réglez-la sur 80 Hz. : autrement, choisissez la configuration pré-réglée pour THX.

Réglez la commande de fréquence de chevauchement passe-bas sur le sub-woofer sur 140 Hz (sur l'e8as2, réglez le commutateur LFE sur ON), et le régulateur du volume dans sa position intermédiaire.

Avec les paramètres de distance, dans la configuration des haut-parleurs de votre amplificateur A.V., réglez la distance entre chaque ensemble de haut-parleur et votre position d'écoute.

En utilisant le dispositif de réglage du niveau des canaux, dans la configuration des haut-parleurs de votre amplificateur A.V., réglez la sortie individuelle de chaque haut-parleur. Si vous disposez d'un phonomètre, ajustez le niveau individuel de chaque canal pour une fréquence de 75 dB à chaque position d'écoute. Si vous ne disposez pas d'un phonomètre, ajustez les niveaux des canaux de sorte qu'ils produisent le même volume à la position d'écoute.

Configuration stéréo

Dans un système Hi-Fi sans gestion des graves, vous devez ajuster la commande LOW PASS CROSSOVER sur le sub-woofer conjointement avec la commande

SUBWOOFER VOLUME pour obtenir un mélange sur vos haut-parleurs principaux. Dans un système Hi-Fi, les sub-woofers e8as1 et e8as2 peuvent être utilisés avec les haut-parleurs montés au sol (il convient de préciser que l'e80 ne peut être utilisé dans une enceinte Hi-Fi sans gestion des graves). Pour les haut-parleurs e82, commencez par régler la commande LOW PASS CROSSOVER (chevauchement passe-bas) entre 40 Hz et la position intermédiaire.

Ajustage des commandes

Lorsque vous avez terminé les réglages, vous devez préparer l'exécution de l'accord précis des commandes du sub-woofer. Choisissez un disque multiplex présentant des qualités de graves naturelles - de préférence un disque musical.

Ajustez la commande sur le panneau postérieur du sub-woofer marquée PHASE, pour accorder le mélange entre le sub-woofer et les haut-parleurs. En fonction de l'acoustique de votre salle, vous obtiendrez un son plus riche et plus régulier lorsque le régulateur se trouve dans la position 0° ou 180°. C'est à vous de régler le régulateur de façon à obtenir la meilleure acoustique possible.

Avec l'e8as2, vous pouvez également effectuer l'accord fin de la phase. Déterminez la réponse des graves la plus riche et la plus claire au moyen de la commande PHASE. Conjointement avec le commutateur PHASE, il est possible de varier la phase sur 180°.

Ajuster la commande SUBWOOFER VOLUME pour obtenir des graves en accord avec vos haut-parleur principaux. Au départ, on pourra régler le niveau du sub-woofer sur un niveau relativement élevé, mais ce réglage risque de lasser, l'accent étant mis excessivement sur les graves pendant de longues périodes d'écoute. Diminuer alors le volume progressivement jusqu'à ce que l'on n'entende le sub-woofer non plus individuellement, mais plutôt comme une extension des haut-parleurs principaux.

Sur l'e8as2, vous pouvez effectuer l'accord fin des graves en fonction de la salle. Si les graves sont "mugissantes", ou apparemment non contrôlées, avec de très basses fréquences, on doit régler le filtre subsonique (SUBSONIC FILTER) en les plaçant sur ON (marche), puis ajuster BASS CONTOUR pour régler le son avec de très basses fréquences.

Renseignements généraux

Entretien des haut-parleurs

Utiliser le chiffon fourni pour éliminer la poussière et effacer les traces de doigt des haut-parleurs. Frotter la surface à nettoyer avec le chiffon interne. Éliminer les ternissures et polir avec le chiffon externe foncé. Ne pas utiliser de vernis au vaporisateur ou des produits à base de solvant qui risquent d'endommager la laque multicouche polie. Si nécessaire, nettoyer soigneusement les grilles de haut-parleur avec une brosse douce.

Service après-vente

En cas de défaillance des haut-parleurs, emballez-les correctement en utilisant l'emballage d'origine.

Renvoyez les articles défectueux au revendeur désigné auquel vous les avez achetés. Si vous éprouvez des difficultés, ou s'il n'y a pas de fournisseur Mission dans votre région, veuillez contacter le distributeur Mission dans votre pays ou le centre d'assistance principal desservant votre région.

Spécifications

Amplificateur recommandé:
Enceinte:
Réponse en fréquence ± 3 dB:
Sensibilité SPL/M @ 2,83V:
Impédance:

Graves:
Moyennes:
Aiguës:
Volume effectif:
Dimensions (h x l x p):
Poids:

<i>e80</i>	<i>e81</i>	<i>e82</i>	<i>e83</i>
50 - 150 W	50 - 150 W	50 - 150 W	50 - 200 W
Boîtier hermétique 2 voies	Boîtier hermétique 2 voies	Reflex 3 vois chargé	ABR 2 voies chargé
80 Hz - 30 kHz	80 Hz - 30 kHz	48 Hz - 30 kHz	44 Hz - 30 kHz
85 dB	90 dB	90 dB	90 dB
Compatibilité 8 ohms (minimum : 4 ohms)	Compatibilité 8 ohms (minimum : 4.6 ohms)	Compatibilité 8 ohms (minimum : 4 ohms)	Compatibilité 8 ohms (minimum : 4 ohms)
Paramid-S 110 mm	Paramid-S 110 mm double	4 x Paramid-S 110 mm	Paramid-S 165 mm double
-	-	Paramid-S 110 mm	-
Viotex-S 25 mm	Viotex-S 25 mm	Viotex-S 25 mm	Viotex-S 25 mm
3,75 litres	5,75 litres	23 litres	40 litres
284 x 160 x 250 mm 11,2 x 6,3 x 9,8 pouces	403 x 160 x 250 mm 15,9 x 6,3 x 9,8 pouces	956 x 300 x 334 mm 37,6 x 11,8 x 13,2 pouces	1108 x 330 x 360 mm 43,6 x 13 x 14,2 pouces
6 kg 13,2 lbs	8,7 kg 19,2 lbs	9,7 kg 43,4 lbs	22,1 kg 48,7 lbs

Spécifications

Amplificateur recommandé:
Enceinte:
Réponse en fréquence ± 3 dB:
Sensibilité SPL/M @ 2,83V:
Impédance:

Graves:
Moyennes:
Aiguës:
Volume effectif:
Dimensions (h x l x p):
Poids:

<i>e8c</i>	<i>e8as1</i>	<i>e8as2</i>
50 - 150 W	Integrated 350 W	Integrated 500 W
Boîtier hermétique 2 voies	ABR chargé	Boîtier hermétique
80 Hz - 30 kHz	36 Hz - 150 Hz	28 Hz - 280 Hz
90 dB	-	-
Compatibilité 8 ohms (minimum : 4.6 ohms)		
Paramid-S 110 mm double	250 mm + ABR a deux	4 x 210 mm
-	-	-
Viotex-S 25 mm	-	-
6,5 litres	30 litres	46 litres
172 x 443 x 250 mm 6,8 x 17,4 x 9,8 pouces	415 x 365 x 400 mm 16,3 x 14,4 x 15,7 pouces	430 x 400 x 560 mm 16,9 x 15,7 x 22 pouces
9,1 kg 20,1 lbs	17,3 kg 38,1 lbs	32 kg 70,5 lbs

Avertissement: Lorsqu'un amplificateur est poussé au-delà de ses limites de puissance de sortie, ceci va générer des distorsions qui vont rapidement endommager vos haut-parleurs, à cause de la surchauffe. Veillez à ne pas laisser votre amplificateur sans surveillance lorsque vous utilisez votre système, par exemple lors de soirées, et baissez le volume au premier signe de distorsion audible.

Bitte unbedingt beachten

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Dieses Symbol kennzeichnet die Gefahr eines elektrischen Schlags.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass äußerste Vorsicht geboten ist.

WARNUNG: UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER ELEKTRISCHEM SCHLAG ZU VERMINDERN, DARF DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH NÄSSE AUSGESETZT WERDEN.

Lesen Sie diese Anleitung.

Diese Anleitung aufbewahren.

Alle Warnhinweise befolgen.

Allen Anweisungen folgen.

Das Gerät NICHT in Wassernähe benutzen.

Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.

NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizungen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme produzieren, installieren.

Das Stromkabel vor Begehen oder Knicken schützen, besonders in der Nähe des Steckers und der Steckdose und am Ausgang vom Gerät.

Bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Sämtliche Reparaturarbeiten sind qualifizierten Technikern vorbehalten. Reparaturen sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, d. h. wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Flüssigkeit darauf verschüttet wurde oder wenn Gegenstände in das Gerät gefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Nässe ausgesetzt wurde oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.

Gebrauch nur entsprechend den Herstellerangaben genehmigt.

WARNUNG: Wenn Spikes verwendet werden, ist darauf zu achten, dass diese nicht das Netzkabel o. ä. unter oder über dem Teppich durchbohren.

Den Verstärker ausschalten, wenn Sie Anschlüsse vornehmen.

Wenn Sie das System einschalten oder eine andere Klangquelle wählen, stellen Sie die Lautstärke auf, minimal und drehen sie allmählich auf.

Betreiben Sie Ihren Verstärker NICHT bei voller Lautstärke.

Vermeiden Sie extreme Einstellungen der Tonhöhenregler oder Graphic-Equalizer-Regler. Diese sollten im Idealfall auf 0 eingestellt oder wenn möglich umgangen werden. Stellen Sie sicher, dass alle Lautsprecher im System phasenrichtig und korrekt angeschlossen sind.

Garantiebedingungen

Sie sollten die beiliegende Garantiekarte ausfüllen und innerhalb von acht Tagen ab Kaufdatum an Mission bzw. einen Vertreiber schicken. Kein Händler oder Vertreiber darf die Bedingungen dieser Garantie ändern, die nur für den ursprünglichen Käufer gilt und nicht übertragbar ist.

Bewahren Sie die Quittung als Kaufbeleg auf.

Etwaige Garantieansprüche müssen möglichst über den Händler geltend gemacht werden, von dem das Gerät erworben wurde.

Diese Garantie schließt Folgendes aus:

Schäden, die durch Nachlässigkeit, Zufall, Missbrauch, Verschleiß oder durch falsche Installation, Einstellung oder Reparatur durch unbefugte Personen entstanden sind.

Stellen Sie KEINE schweren Gegenstände auf die Lautsprecherboxen.

Schließen Sie Ihre Lautsprecher NICHT an eine Netzsteckdose an.

Versuchen Sie NICHT, den Lautsprecher auseinander zu nehmen. Er enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile, und Ihre Garantie wird hinfällig.

Hi-Fi-Elektronikgeräte sind in einiger Entfernung von den Lautsprechern auf einem festen Ständer oder Schrank aufzustellen.

Die Lautsprecher sollten nicht direkt gegenüber von anderen Hi-Fi-Geräten oder auf dem gleichen Regal oder Schrank aufgestellt werden.

Stellen Sie herkömmliche Lautsprecher und Subwoofer mindestens 0,5m von Fernsehern, Computern usw. auf. Manche Hersteller verbieten die Aufstellung von Gegenständen auf ihren Fernsehgeräten. Prüfen Sie die Angaben im Handbuch für Ihren Fernseher nach, bevor Sie den Mittenlautsprecher direkt auf Ihrem Fernsehgerät installieren. Falls Sie unsicher sind, wenden Sie sich an den für Ihren Fernseher zuständigen Händler.

Nur die vom Hersteller angegebenen Zusatzgeräte/ Zubehörteile verwenden.

Setzen Sie Ihre Lautsprecher NICHT extremer Kälte, Wärme, Feuchtigkeit oder Sonneneinstrahlung aus.

Die Ventilationsöffnungen NICHT blockieren.

Die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers NICHT umgehen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter als der andere ist. Ein Erdungsstecker besitzt zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breite Stift oder der dritte Stift sind zu Ihrer Sicherheit vorgesehen. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszuwechseln zu lassen.

Das Gerät ist vor Wassertropfen oder -spritzern zu schützen. Mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände wie zum Beispiel Vasen dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.



Ausschließlich mit einem Wagen, Ständer, Dreifuß, Träger oder Tisch, der vom Hersteller vorgeschrieben ist oder mit dem Gerät verkauft wird, benutzen. Bei Benutzung eines Wagens ist Vorsicht geboten, wenn die Wagen/Gerät-Kombination bewegt wird, um durch Umkippen verursachte Verletzungen zu vermeiden.

WICHTIG: e8as1, e8as2

WARNUNG: Der Netzstecker sollte so platziert sein, dass er vom Benutzer leicht erreichbar ist.

WARNUNG: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt sind, könnten das Recht des Benutzers zum Betrieb des Geräts ungültig werden lassen.

Wartung durch unbefugte Personen führt zu einem Verlust der Garantie.

Haftung für Schäden oder Verlust während des Transports zum oder vom Käufer.

Folgeschäden, Verluste oder Verletzungen, die in Zusammenhang mit diesem Gerät auftreten.

Im Garantiefall eingesandte Geräte sollten als frachtfrei angesehen werden. Wird festgestellt, dass das Gerät den veröffentlichten Eigenschaften entspricht, behält sich Mission das Recht vor, eine Gebühr zu erheben.

Die oben genannten Bedingungen haben keinen Einfluss auf Ihre Rechte als Verbraucher.

elegante stellt sich vor

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf von Mission-Lautsprechern Die *elegante* serie ist das aktuellste, auf zahlreiche hervorragende Mission-Lautsprecher zurückgehende Konzept. Diese technologisch fortschrittlichen Lautsprecher harmonieren mit vorzüglicher Elektronik und Dekor. Ingenieure und Facharbeiter von Mission achten bei der Konstruktion und Fertigung jedes Lautsprechers im Sortiment darauf, Ihnen ein unvergleichliches, langjähriges Hörerlebnis und -vergnügen zu bieten.

Bitte lesen die vorliegende Anleitung vor Installation Ihrer Lautsprecher aufmerksam durch. Indem Sie einige Minuten auf die Lektüre dieses Handbuchs verwenden, können Sie sicher sein, dass die vorzügliche Leistung der *elegante* Modelle voll genutzt wird.

Einbau von Spikes

Benutzen Sie Boden-Spikes an auf dem Boden aufgestellten Lautsprechern, Subwoofer- und Lautsprecherständern, für einen durchsichtigeren Klang. Die Spikes können mit den spitzen Enden nach unten auf Teppichen (Abb. 1) oder dem gewölbten Ende nach unten auf harten Böden (Abb. 2) benutzt werden. Nach dem Nivellieren ist sicherzustellen, dass die Lautsprecher auf ihren Spikes stabil sind; anschließend sind alle Sicherungsmuttern fest anzuziehen.

Bitte beachten: wo mehr als vier Spikes bereitgestellt werden, können Sie die zusätzlichen Spikes für Stabilisierungszwecke benutzen. Stellen Sie die vier Haupt-Spikes zuerst ein und lassen Sie daraufhin die zusätzlichen Spikes herab, bis sie gerade eben den Boden berühren (Abb. 3).

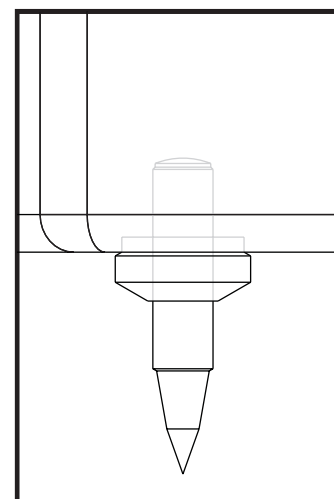


Abb. 1

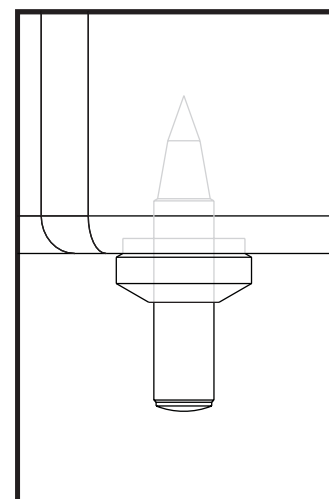


Abb. 2

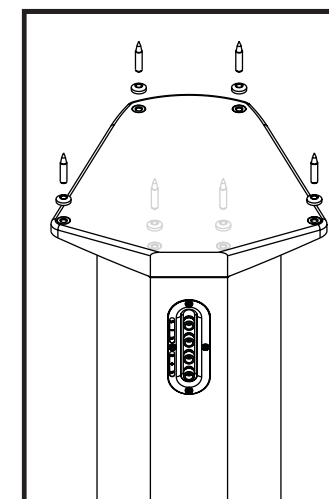


Abb. 3

Zimmereinrichtung

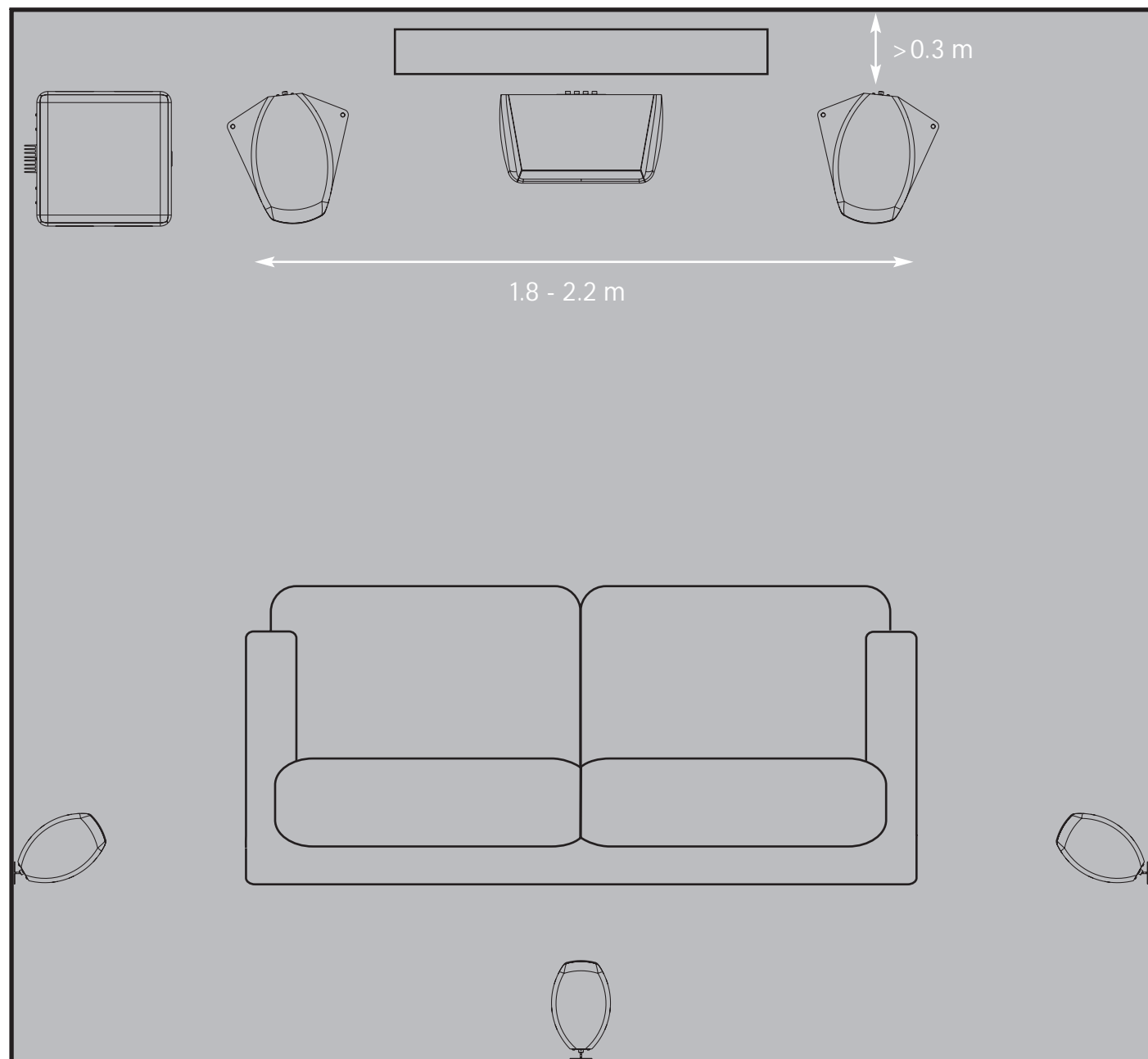


Abb. 1

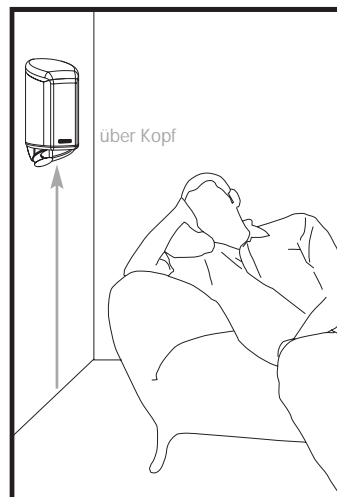


Abb. 2

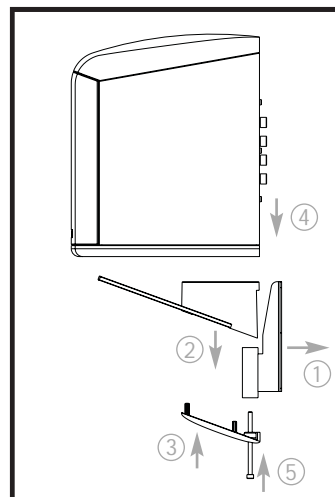


Abb. 3

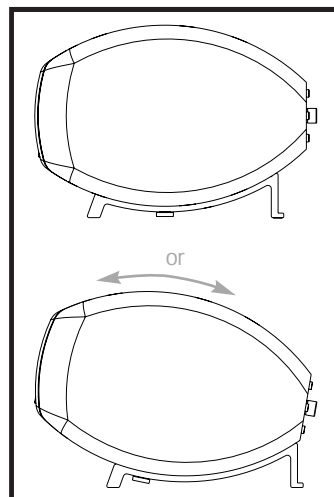


Abb. 4

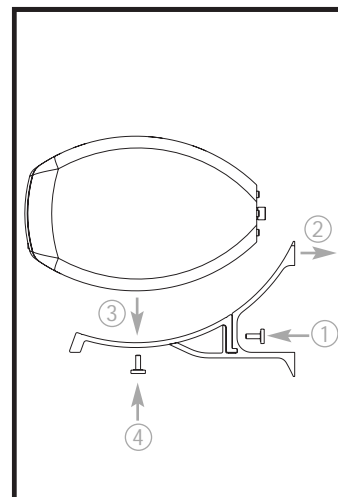


Abb. 5

e80 / e81

Die Lautsprecher e80 und e81 sind für die Benutzung in der Nähe von Rückwänden, entweder auf den inbegriffenen Wandträgern oder *elegante* Bodenständern, konstruiert. Bei Benutzung als hintere Lautsprecher an einer Wand wird die optimale Surround Sound-Leistung erzielt, wenn die Lautsprecher auf „über Kopf“-Höhe angehoben werden (Abb. 2).

Ständermontage

Bei Benutzung der *elegante* Ständer von Mission schieben Sie den Lautsprecher-Tragarm auf die Ständer-Senkrechte und sichern Sie dies mit der Befestigungsschraube.

Setzen Sie den Lautsprecher e80 oder e81 vorsichtig auf den Lautsprecher-Tragarm und achten Sie darauf, dass sich die vorderen Verlängerungen des Arms in die Aussparungen in der Basis des Lautspechers einfügen. Sichern Sie den Lautsprecher mit der mitgelieferten Befestigungsschraube am Arm.

Nehmen Sie die Anschlüsse an die Klemmen auf der Rückseite des Lautspechers vor, Erklärt an der Seite 23.

Wandmontage (Abb. 3)

Die hintere Platte des Wandträgers als Schablone benutzend markieren Sie Positionen für vier Schraubbefestigungen an der Wand. Schrauben Sie den Träger an die Wand, unter Zuhilfenahme von Dübeln und Schrauben, die für die Wandbauweise und das Gewicht des Lautspechers geeignet sind.

Schieben Sie den Lautsprecher-Tragarm auf den Träger und bringen Sie die Grundplatte an.

Nehmen Sie die Anschlüsse an die Klemmen auf der Rückseite des Lautspechers vor, Erklärt an der Seite 23.

Setzen Sie den Lautsprecher vorsichtig auf den Lautsprecher-Tragarm und achten Sie darauf, dass sich die vorderen Verlängerungen des Arms in die Aussparungen in der Basis des Lautspechers einfügen. Sichern Sie den Lautsprecher mit der mitgelieferten Befestigungsschraube am Arm.

e82 / e83

Auf dem Boden aufgestellte Lautsprecher e82 und e83 arbeiten am besten, wenn sie mehr als 0,3 m von einer Rückwand und von Ecken weg positioniert werden (Abb. 1). Wenn die Lautsprecher einer Wand oder Ecke näher gebracht werden, dann wird die Bassmenge erhöht. Umgekehrt gilt: wenn der Lautsprecher von einer Wand oder Ecke weg bewegt wird, dann werden die Durchsichtigkeit, Verständlichkeit und Straffheit der Tiefen erhöht. Für gute Zwei-Kanal-Leistung sollten die Lautsprecher etwa 1,8 - 2,2 m voneinander entfernt sein (Abb. 1). Wo Lautsprecher als Bestandteil eines Mehrkanalsystems benutzt werden, kann dieser Abstand Ihrer Zimmermöbel entsprechend geändert werden. Verwenden Sie etwas Zeit darauf, die Lautsprecher umherzubewegen und die optimale Leistung durch Hören zu ermitteln.

e8as1 / e8as2

Subwoofer e8as1 und e8as2 ergeben saubere und verständliche Tiefen, wenn sie mindestens 0,3 m von einer Ecke entfernt sind. Wenn jedoch ein höherer Bassausgangspegel verlangt wird, kann eine Eckposition dies bieten, aber womöglich zu Lasten der Durchsichtigkeit. Es ist abermals sinnvoll, Zeit darauf zu verwenden, die Subwoofer umherzubewegen und die optimale Leistung durch Hören zu ermitteln.

Die Subwoofer e8as1 und e8as2 sind so ausgelegt, dass sie für die niederfrequente Grundlage und Wiedergabe von niederfrequenten Effekten bei einem Musik- oder Heimtheater-System sorgen. Das Anschluss- und Einrichtverfahren hängt von der Elektronik, die Sie an den Subwoofer anschließen, ab. Bitte lesen Sie die Anleitung, um festzustellen, wie Ihr Subwoofer am besten benutzt wird.

e8c

Der Lautsprecher e8c ist so ausgelegt, dass er unter- oder oberhalb Ihres Fernsehbildschirms positioniert wird, um den Dialog zentral auf das Bildschirmgeschehen auszurichten. Sie können ihn auf einem Regal über dem Bildschirm positionieren oder den mitgelieferten Wandträger benutzen, um ihn an der Wand zu befestigen. Alternativ können Sie ihn auf ein Regal unter dem Bildschirm stellen und ihn nach oben neigen, um zum Hörer zu zeigen, falls dies erforderlich ist.

Regalmontage

Der e8c wird an einen Regalständer montiert geliefert. Sie können die Befestigungsschraube lockern und den Lautsprecher auf dem Ständer drehen, um ihn erforderlichenfalls zum Kopf des sitzenden Hörers hin zu neigen. Ziehen Sie die Schraube an, sobald sich der Lautsprecher in der optimalen Position befindet (Abb. 4).

Wandmontage (Abb. 5)

Entfernen Sie den e8c von seinem Ständer. Schieben Sie den Ständer auf den Wandträger und sichern Sie ihn mit der Sicherungsschraube.

Die hintere Platte des Wandträgers als Schablone benutzend markieren Sie Positionen für vier Schraubbefestigungen an der Wand. Schrauben Sie den Träger an die Wand, unter Zuhilfenahme von Dübeln und Schrauben, die für die Wandbauweise und das Gewicht des Lautspechers geeignet sind.

Nehmen Sie die Anschlüsse an die Klemmen auf der Rückseite des Lautspechers e8c durch das vorhandene Langloch vor.

Setzen Sie den Lautsprecher e8c vorsichtig auf den Lautsprecher-Tragarm. Sichern Sie den Lautsprecher mit der mitgelieferten Befestigungsschraube am Arm.

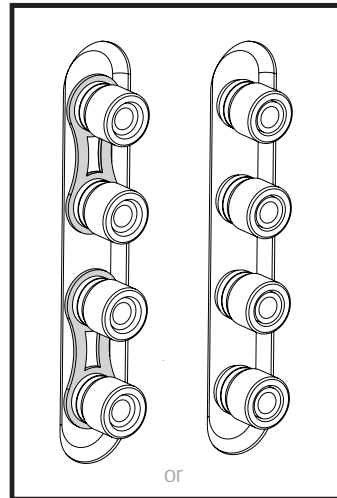


abb. 1

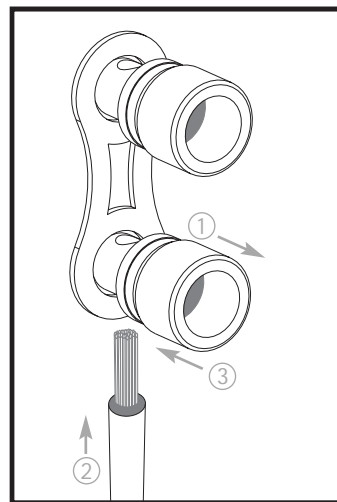


abb. 2

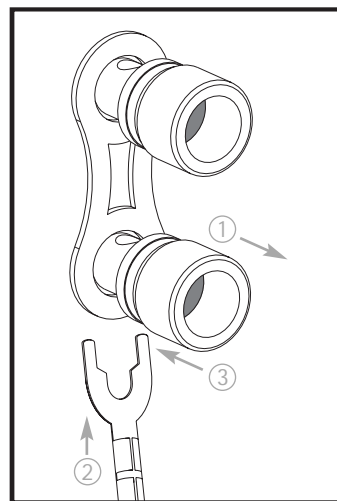


abb. 3

MISSION
e8as1
Active Subwoofer
Caisson de Graves Actif

LOW PASS CROSSOVER 40Hz 140Hz

SUBWOOFER VOLUME MIN MAX

PHASE 0° 180°

LFE/SUB IN LFE/R L

115V 230V

CLASS 2 WIRING

POWER ON OFF

SPEAKER LEVEL INPUT

POWER RATING / PUISSANCE
115/230V ~ 50/60Hz 300W
12.5AL 250V FOR 230V INPUT
13AL 250V FOR 115V INPUT

DESIGNED AND ENGINEERED IN ENGLAND
MADE IN CHINA
CONQU ET MACHINE EN ANGLETERRE
FABRIQUE EN CHINE

CONFORMS TO
ANSUL STD. 8500
CERTIFIED TO
CANICSA STD
C22.2ND.60065 3021177

CAUTION: FOR CONTINUED PROTECTION
AGAINST FIRE, REPLACE ONLY WITH
SAME TYPE 250V FUSE.
ATTENTION: POUR PROTECTION CONTRE
LA RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UN
FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ATTENTION: RISQUE DE CHOC
ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIER.
DISCONNECT SUPPLY CORD
BEFORE OPENING.
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
DEBRANCHEZ CORDON SECTEUR
AVANT D'OUVRIR.
LES COMPOSANTS INTERIEURS NE SONT
PAS REPARABLES PAR L'UTILISATEUR.

SERIAL NUMBER / NUMERO DE SERIE

MISSION
e8as2
Active Subwoofer
Caisson de Graves Actif

SUBWOOFER VOLUME MIN MAX

PHASE 0° 180°

PHASE 0° 180°

SUBSONIC FILTER OFF ON

BASS CONTOUR MAX MIN

LFE ON OFF

LOW PASS CROSSOVER 40Hz 140Hz

AUTO POWER OFF ON

LFE/SUB IN

115V 230V

CLASS 2 WIRING

POWER ON OFF

SPEAKER LEVEL INPUT

POWER RATING / PUISSANCE
115/230V ~ 50/60Hz 500W
12.5AL 250V FOR 230V INPUT
13AL 250V FOR 115V INPUT

DESIGNED AND ENGINEERED IN ENGLAND
MADE IN CHINA
CONQU ET MACHINE EN ANGLETERRE
FABRIQUE EN CHINE

CONFORMS TO
ANSUL STD. 8500
CERTIFIED TO
CANICSA STD
C22.2ND.60065 3021177

CAUTION: FOR CONTINUED PROTECTION
AGAINST FIRE, REPLACE ONLY WITH
SAME TYPE 250V FUSE.
ATTENTION: POUR PROTECTION CONTRE
LA RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UN
FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ATTENTION: RISQUE DE CHOC
ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIER.
DISCONNECT SUPPLY CORD
BEFORE OPENING.
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
DEBRANCHEZ CORDON SECTEUR
AVANT D'OUVRIR.
LES COMPOSANTS INTERIEURS NE SONT
PAS REPARABLES PAR L'UTILISATEUR.

SERIAL NUMBER / NUMERO DE SERIE

Systemeinrichtung

Anschluss an Ihren Verstärker

Die Lautsprecher der *elegante* series sind für Bi-Wiring geeignet und profitieren von sorgfältiger Auswahl der „Partner“kabel von Ihrem Verstärker. Beim Bi-Wiring, oder Bi-Amping (Abb. 1), entfernen Sie die Bindeglieder zwischen den Klemmen hinten am Lautsprecher.

Für den Anschluss mittels blanker Drähte (Abb. 2) isolieren Sie 10 mm (1/2 Zoll) Isolierung von jedem Kabel ab. Lockern Sie die Klemmenkappen an den Lautsprecherklemmen, um die Kreuzlöcher freizulegen. Verdrehen Sie die nunmehr blanken Leiter miteinander und führen Sie sie durch das Kreuzloch in der Lautsprecherklemme, wobei das Sichern durch Festschrauben der Klemmenkappe erfolgt.

Für den Anschluss mittels Gabelklemmen (Abb. 3) lockern Sie die Klemmenkappen an den Lautsprecherklemmen genug, um die Gabeln aufzunehmen. Ziehen Sie die Klemmenkappen an den Gabeln fest, damit sie sicher gehalten werden.

Schließen Sie die positiven Lautsprecher- ausgänge auf der Rückseite Ihres Verstärkers an die positiven (roten) Klemmen auf der Rückseite des Lautsprechers an. Ähnlich schließen Sie die negativen Lautsprecher- ausgänge an die negativen (schwarzen) Klemmen an den Lautsprechern an. Zu beachten ist, dass Lautsprecherkabel in der Regel den positiven Leiter identifizieren, indem er mit einem Streifen, erhabenen „Rücken“ oder farbigen Band markiert wird.

e8as1 / e8as2

Für den Anschluss eines Stereo Verstärkers wird empfohlen, dass Sie die Lautsprecher- ausgänge Ihres Verstärkers an die Lautsprecherpegeleingänge des Sub-woofers parallel zu den an Ihren Laut-sprechern erfolgten Anschlüssen anschließen.

Für den Anschluss eines AV-Mehrkanal- verstärkers wird empfohlen, dass Sie den LFE-Leitungspegeleingang am Subwoofer an den Subwoofer-Ausgang Ihres Verstärkers anhand eines RCA-Phonokabels (nicht mitgeliefert) anschließen.

Netzschalter — Stellen Sie den Hauptschalter des Subwoofers auf „Off“ (Aus). Stecken Sie dann das Netzkabel in eine Steckdose. Sie können den Strom manuell mit dem Schalter einund aus-schalten, oder Sie können den

Hauptschalter eingeschaltet lassen und die automatische Einschaltung auf „On“ (Ein) einstellen, wodurch der Subwoofer sich einschaltet, sobald an einem der Eingänge ein Signal entdeckt wird, und sich nach einer gewissen Zeit der Inaktivität ausschaltet.

AV-Einrichtung

Bei einem Mehrkanalsystem wird empfohlen, dass Sie die Bass Management- Funktionen Ihres AV-Verstärkers benutzen. Da der Subwoofer am besten zur Wiedergabe von Bass eingesetzt wird, sollten alle niederfrequenten Informationen dem Subwoofer zugeführt werden, was es dem Hauptlautsprecher ermöglicht, obere Tiefen, den Mittelbereich und Höhen mit optimaler Durchsichtigkeit wiederzugeben.

Wenn Sie das Bass Management eines AV- Verstärkers benutzen, stellen Sie bei der Lautsprecherkonfiguration Ihres Verstärkers alle Lautsprecher auf SMALL und stellen Sie SUBWOOFER auf ON [EIN]. Wo die Übergangsfrequenz gewählt werden kann, stellen Sie sie auf 80 Hz ein. Alternativ wählen Sie die Vorwahlkonfiguration für THX.

Stellen Sie den „Low Pass Crossover Frequency“-Regler am Subwoofer auf 140 Hz ein (am e8as2 stellen Sie den LFE-Schalter auf ON [EIN]). Stellen Sie den Lautstärkereglern in seine Mittelposition.

Benutzen Sie die Abstandsparameter Ihrer AV-Verstärker-Lautsprechereinrichtung, um den Abstand von jedem Satz Lautsprecher auf Ihre Hörposition einzustellen.

Benutzen Sie die Kanalpegeleinstellung Ihrer AV-Verstärker-Lautsprechereinrichtung, um den individuellen Ausgang von jedem Lautsprecher einzustellen. Wenn Sie ein Schallpegel- Messgerät haben, stellen Sie den individuellen Pegel jedes Kanals auf einen Wert von 75 dB in der Hörposition ein. Wenn Ihnen ein Schallpegel-Messgerät nicht zugänglich ist, stellen Sie die Kanalpegel so ein, dass sie sich in der Hörposition gleichlaut anhören.

Stereo-Einrichtung

Bei einem HiFi-System ohne Bass Management müssen Sie den Regler LOW PASS CROSSOVER am Subwoofer in Verbindung mit den Regler SUBWOOFER VOLUME einstellen, um einen Mix in Ihren Hauptlautsprechern zu erreichen. Die Subwoofer e8as1 und e8as2 können mit auf dem Boden aufgestellten Lautsprechern e82

und e83 in einem HiFi-System benutzt werden. (Zu beachten ist, dass der e80 nicht für die Verwendung in einem HiFi-System ohne Bass Management geeignet ist.) Bei den Lautsprechern e82 beginnen Sie durch Einstellen des Reglers LOW PASS CROSSOVER in die Mittelposition und Einstellen des SUB- WOOFER Lautstärkepegels, um beim Abspielen von Musik-Disks für einen natürlichen Bass Support-Pegel zu sorgen. Bei den Laut- sprechern e83 beginnen Sie durch Einstellen des Reglers LOW PASS CROSSOVER auf einen Wert zwischen 40 Hz und der Mittelposition.

Einstellen der Regler

Sobald Sie die Einstellungen abgeschlossen haben, sollten Sie sich auf den Feinabgleich der Subwoofer-Regler vorbereiten. Wählen Sie eine Mehrkanal-Disk mit natürlichen Bass- Eigenschaften - eine Musik-Disk ist am besten.

Stellen Sie den Regler auf der Rückwand des Subwoofers mit der Bezeichnung PHASE ein, um die Mischung zwischen dem Subwoofer und den Lautsprechern abzugleichen. Je nach Ihrer Zimmerakustik wird der Klang - mit dem Schalter in der Stellung 0° oder 180° - voller und kohärenter. Verlassen Sie sich beim Einstellen des Schalters in die am besten klingende Position auf Ihr Urteilsvermögen.

Am e8as2 üben Sie auch Feinkontrolle über die Phase aus. Benutzen Sie den variablen PHASE-Regler zur Erzielung der vollsten und klarsten Basswiedergabe. Gemeinsam mit dem PHASE Schalter kann die Phase über 180° verändert werden.

Stellen Sie den Regler SUBWOOFER VOLUME ein, um Bassausgang zu ergeben, der mit Ihrem Hauptlautsprecher „in Balance“ ist. Anfänglich könnten Sie den Subwoofer- Ausgang auf einem relativ hohen Pegel bevorzugen, allerdings kann dies angesichts einer Überbetonung der Tiefen beim längeren Zuhören lästig werden. Drehen Sie die Lautstärke gradweise herunter, bis der Sub- woofer nicht individuell, sondern als Er- weiterung der Hauptlautsprecher zu hören ist.

Am e8as2 können Sie die Bassleistung Ihrem Zimmer entsprechend exakt abgleichen. Wenn der Bass dröhnt oder bei sehr niedrigen Frequenzen unkontrolliert erscheint, schalten Sie den SUBSONIC FILTER auf ON [EIN]. Stellen Sie die BASS CONTOUR ein, um den Ausgang bei sehr niedrigen Frequenzen zu kontrollieren.

Allgemeine Informationen

Lautsprecher-Pflege

Benutzen Sie das mitgelieferte Tuch, um Staub und Fingerabdrücke vom Lautsprecher zu beseitigen. Reiben Sie die zu reinigende Oberfläche mit dem inneren Tuch. Mit dem dunklen äußeren Tuch entfernen Sie Flecken und polieren Sie auf Hochglanz. Nicht etwa Sprühpolituren oder Lösungsmittelreiniger benutzen, weil diese die hochgradig polierte, mehrschichtig lackierte Oberfläche beschädigen könnten. Ggf. reinigen Sie die Lautsprechergitter vorsichtig mit einer weichen Bürste.

Produkt-Service

Sollte Ihr Lautsprecher eine Störung erleiden, verpacken Sie ihn bitte - anhand der Originalverpackung - richtig.

Zu wartende Produkte sollten dem offiziellen Händler, bei dem Sie das Produkt kauften, zurückgegeben werden. Wenn Sie Schwierigkeiten haben oder kein Mission-Händler in Ihrer Region befindlich ist, wenden Sie sich an den Mission-Vertriebspartner für Ihr Land bzw. das Hauptservicezentrum für Ihre Region.

Technische Daten

Empfohlener Verstärker:
Gehäuse:
Frequenzgang ± 3 dB:
Empfindlichkeit SPL/M @ 2,83V:
Impedanz:

Bass:
Mittel:
Höhen:
Effektives Volumen:
Abmessungen (H x B x T):

Gewicht:

<i>e80</i>	<i>e81</i>	<i>e82</i>	<i>e83</i>
50 - 150 W	50 - 150 W	50 - 150 W	50 - 200 W
2-Wege, geschlossene Box	2-Wege, geschlossene Box	3-Wege, reflexbelastet	2-Wege, ABR-belastet
80 Hz - 30 kHz	80 Hz - 30 kHz	48 Hz - 30 kHz	44 Hz - 30 kHz
85 dB	90 dB	90 dB	90 dB
8 Ohm-kompatibel (mindestens 4,0 Ohm)	8 Ohm-kompatibel (mindestens 4,6 Ohm)	8 Ohm-kompatibel (mindestens 4,0 Ohm)	8 Ohm-kompatibel (mindestens 4,0 Ohm)
110 mm Paramid-S	Doppelt 110 mm Paramid-S	4 x 110 mm Paramid-S	Doppelt 165 mm Paramid-S
-	-	110 mm Paramid-S	-
25 mm Viotex-S	25 mm Viotex-S	25 mm Viotex-S	25 mm Viotex-S
3,75 Liter	5,75 Liter	23 Liter	40 Liter
284 x 160 x 250 mm 11,2 x 6,3 x 9,8 zoll	403 x 160 x 250 mm 15,9 x 6,3 x 9,8 zoll	956 x 300 x 334 mm 37,6 x 11,8 x 13,2 zoll	1108 x 330 x 360 mm 43,6 x 13 x 14,2 zoll
6 kg 13,2 lbs	8,7 kg 19,2 lbs	19,7 kg 43,4 lbs	22,1 kg 48,7 lbs

Technische Daten

Empfohlener Verstärker:
Gehäuse:
Frequenzgang ± 3 dB:
Empfindlichkeit SPL/M @ 2,83V:
Impedanz:

Bass:
Mittel:
Höhen:
Effektives Volumen:
Abmessungen (H x B x T):

Gewicht:

<i>e8c</i>	<i>e8as1</i>	<i>e8as2</i>
50 - 150 W	Integrated 350 W	Integrated 500 W
2-Wege, geschlossene Box	ABR-belastet	Geschlossene Box
80 Hz - 30 kHz	36 Hz - 150 Hz	28 Hz - 280 Hz
90 dB	-	-
8 Ohm-kompatibel (mindestens 4,6 Ohm)	-	-
Doppelt 110 mm Paramid-S	250 mm + doppel ABR	4 x 210 mm
-	-	-
25 mm Viotex-S	-	-
6,5 Liter	30 Liter	46 Liter
172 x 443 x 250 mm 6,8 x 17,4 x 9,8 zoll	415 x 365 x 400 mm 16,3 x 14,4 x 15,7 zoll	430 x 400 x 560 mm 16,9 x 15,7 x 22 zoll
9,1 kg 20,1 lbs	17,3 kg 38,1 lbs	32 kg 70,5 lbs

Warnung: Wenn ein Verstärker über seine Leistungsausgabefähigkeit hinaus beansprucht wird, produziert er verzerrte Ergebnisse, die durch Überhitzung schnell zu Schäden an Ihren Lautsprechern führen. Sorgen Sie dafür, dass Ihr Verstärker beim Abspielen nicht unbeaufsichtigt bleibt, zum Beispiel bei Partys, und vermindern Sie die Lautstärke beim ersten Anzeichen einer hörbaren Verzerrung.

Precauciones

INSTRUCCIONES DE SUGURIDAD IMPORTANTES



Cuando se muestra este símbolo existe peligro de descarga eléctrica.



Cuando se muestra este símbolo se debe proceder con precaución.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS O PELIGRO DE INCENDIO, NO EXPONGA ESTE APARATO A LLUVIA NI HUMEDAD.

Lea estas instrucciones.

Conserve estas instrucciones.

Preste atención a todas las advertencias.

Siga todas las instrucciones.

NO utilice este aparato cerca del agua.

Limpie sólo con un trapo seco.

NO instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generan calor.

Proteja el cable de alimentación de ser pisado o aplastado, en particular cerca de los enchufes, tomas de corriente múltiples y del punto donde salen del aparato.

Desenchúfelo de la red durante tormentas o cuando deje de usarlo durante un tiempo prolongado.

Todo servicio técnico debe ser realizado por personal técnico cualificado. Acuda a su servicio técnico cuando el aparato haya sufrido daños de cualquier clase, tales como daños en el cable o el enchufe, cuando se haya vertido líquido o hayan caído objetos en el aparato, después de exponerlo a lluvia o humedad, cuando no funcione correctamente o haya caído al suelo.

Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

ADVERTENCIA: Si emplea las púas, asegúrese de que no perforen el cable de alimentación, etc. debajo/sobre la alfombra.

Cuando efectúe una conexión, desconecte el amplificador.

Cuando conecte el sistema o cambie las fuentes, ajuste el control de volumen al mínimo y aumente el nivel poco a poco.

NO use el amplificador a todo volumen.

Evite ajustes extremos de controles de tono o ecualizadores de gráficos. Preferentemente deberían ajustarse como 'plano' o si es posible, pasarse por alto. Asegúrese de que todos los altavoces del sistema están conectados

correctamente y en fase.

NO coloque ningún objeto pesado encima de las cajas del altavoz.

NO conecte el altavoz a la red de alimentación.

NO intente desmontar el altavoz. En su interior no hay piezas que pueda reparar a el usuario y se invalidaría la garantía.

Coloque los equipos electrónicos de alta fidelidad lejos de los altavoces en un soporte rígido o armario.

Los altavoces no se pondrán directamente de cara a otras unidades hi-fi, ni compartirán el mismo estante o armario.

Coloque los altavoces convencionales y subwoofer al menos a 0,5m de distancia de TVs, ordenadores, etc. Algunos fabricantes prohíben colocar objetos encima de sus televisores. Compruebe el manual de su TV antes de instalar el altavoz central directamente encima de su TV. En caso de duda, consulte con el distribuidor de su TV.

Emplee únicamente accesorios especificados por el fabricante.

NO exponga los altavoces a temperaturas demasiado frías, calientes, excesiva humedad o luz directa del sol.

NO cubra ni bloquee las aberturas de ventilación.

NO anule el dispositivo de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Los enchufes polarizados tienen dos contactos, uno más ancho que el otro. Los enchufes con toma de tierra tienen dos patas y una tercera para la toma de tierra. El contacto más ancho / la tercera pata está instalada a efectos de seguridad. Si la clavija suministrada no cabe en el enchufe, consulte a un electricista para sustituir el enchufe anticuado.

NO exponga el aparato a goteos ni salpicaduras y evite depositar recipientes con líquidos (jarrones, etc.) sobre el aparato.



Utilícense únicamente los carritos, pedestales, tripodes, soportes o mesas que indique el fabricante o que se vendan conjuntamente con los aparatos. Cuando se utilicen carritos, tenga cuidado de que al mover el conjunto de carrito y aparato no se produzcan lesiones si se vuelca.

NOTA DE ATENCION: **e8as1, e8as2**

El interruptor de alimentación del aparato está en el panel trasero. Para acceder al mismo, el emplazamiento del subwoofer tiene que quedar libre de obstáculos.

La clavija de red siempre debe tener el acceso libre.

PRECAUCION: Cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden invalidar la autorización de uso de este aparato.

Condiciones de garantía

Debe completar y enviar la tarjeta de garantía incluida a Mission o a su distribuidor durante los 8 días posteriores a la adquisición del producto.

Ningún representante o distribuidor podrá modificar los términos de la garantía, que es personal e intransferible.

Conserve el recibo como prueba de compra.

Las reclamaciones de productos que se encuentran bajo garantía deben realizarse, siempre que sea posible, a través del distribuidor al que compró el equipo.

Esta garantía excluye:

Daños causados por negligencia, accidente, uso indebido, desgaste o una instalación, ajuste o reparación incorrectas por personal no autorizado. Las

reparaciones realizadas por personal no autorizado conllevarán a la pérdida de la garantía.

Responsabilidad por daño o pérdida derivados del tránsito entre comprador y vendedor.

Daño, pérdida o lesión resultantes derivados de este equipo o conjuntamente con él.

El equipo que requiera asistencia técnica que se encuentre bajo garantía se devolverá con portes pagados. Si el equipo cumple con la especificación publicada, Mission se reserva el derecho a cobrar una cantidad.

Las condiciones citadas anteriormente no afectan a sus derechos como consumidor.

Introducción a *elegante*

Le agradecemos su compra de los altavoces Mission. La serie *elegante* es la última de una larga producción de prestigiosos altavoces Mission. Estos altavoces, técnicamente muy avanzados, servirán de complemento a los mejores sistemas electrónicos y a la decoración. Los técnicos y artesanos de Mission han proyectado y fabricado cada uno de los altavoces de la serie *elegante* para brindar a usted la máxima satisfacción y placer de escucha durante muchos años de uso.

Sírvase leer atentamente estas instrucciones para instalar los altavoces. Los pocos minutos que dedique a estudiar este manual le garantizarán un magnífico rendimiento de los modelos *elegante* en grado máximo.

Alcayatas de montaje

Para mejorar la claridad del sonido, ponga las alcayatas en los altavoces que se depositen sobre el suelo y en los pedestales de altavoces principales y de graves. Las alcayatas pueden montarse con las puntas hacia abajo sobre alfombras (Fig. 1) o con las bovedillas hacia abajo sobre suelos duros (Fig. 2). Tras nivelarlos, cerciórese de que los altavoces quedan bien estabilizados sobre las alcayatas y entonces apriete a fondo las tuercas inmovilizadoras.

Advierta que cuando haya más de cuatro alcayatas, las restantes se destinan a la estabilización. Ajuste primero las cuatro alcayatas principales y luego baje las alcayatas suplementarias hasta que queden justo en contacto con el suelo (Fig. 3).

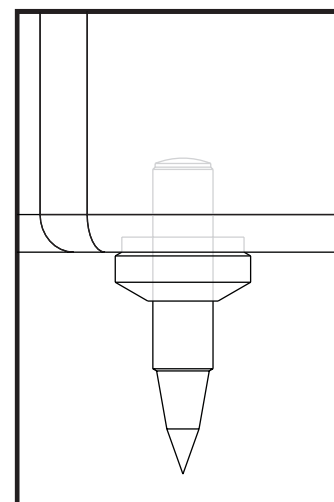


fig 1

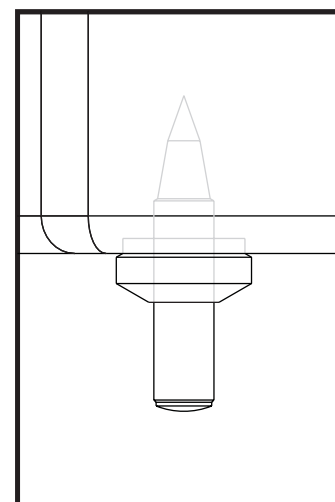


fig 2

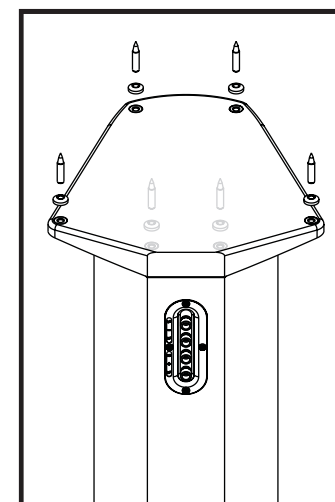


fig 3

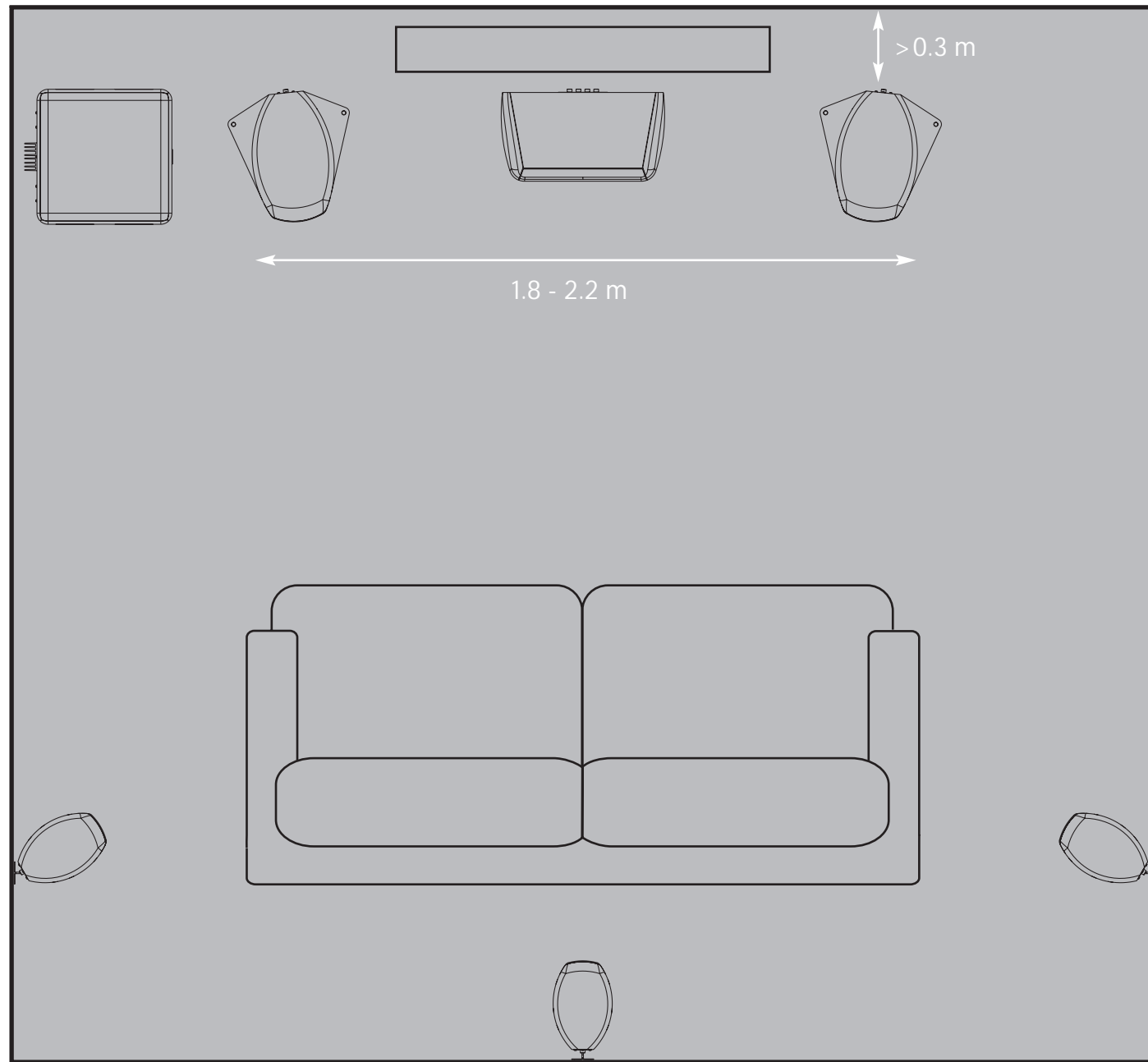


fig 1



fig 2

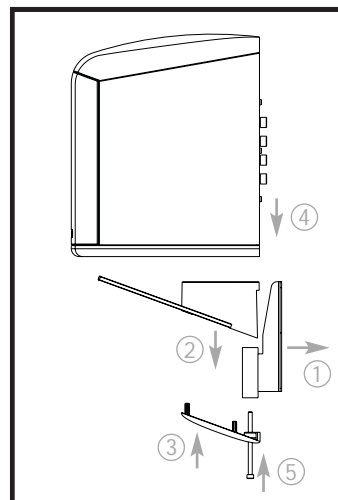


fig 3

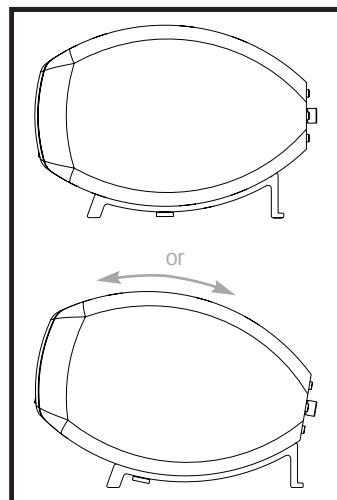


fig 4

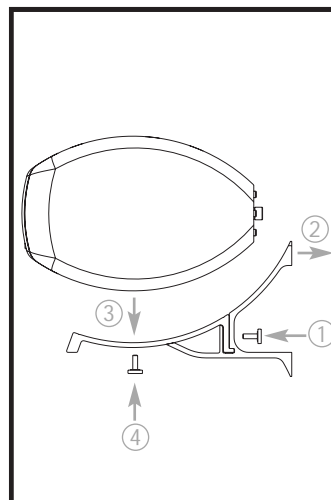


fig 5

Preparación del recinto

e80 / e81

Los altavoces e80 y e81 están proyectados para montarlos cerca de una pared trasera, bien con los soportes de pared que se suministran o sobre pedestales *elegante* de suelo. Cuando se utilicen como altavoces de fondo en una pared, se obtendrá óptimo rendimiento para sonido ambiental si se montan a una altura superior a la cabeza de los oyentes (Fig. 2).

Montaje en pedestal

Si utilizase los pedestales Mission *elegante*, introduzca la espiga sustentadora del altavoz en la columna del pedestal y apriete el tornillo de sujeción.

Coloque cuidadosamente el altavoz e80 ó e81 en el brazo de soporte del mismo, asegurándose de que las prolongaciones delanteras del brazo entran en los entrantes de la base del altavoz. Sujete el altavoz al brazo con el tornillo de sujeción que se suministra.

Haga las conexiones necesarias a los bornes traseros del altavoz, explicado en pagina 31.

Montaje en pared (Fig. 3)

Empleando como plantilla la placa trasera del soporte de pared, marque en la pared las posiciones de los cuatro tornillos. Atornille el soporte a la pared utilizando tacos adecuados a la construcción de la pared y el peso del altavoz.

Introduzca el brazo sustentador del altavoz en el soporte y únale la placa de base.

Haga las conexiones con los bornes traseros del altavoz, explicado en pagina 31.

Coloque con cuidado el altavoz en su brazo sustentador, asegurándose de que las prolongaciones delanteras del brazo encajan en los entrantes de la base del altavoz. Sujete el altavoz al brazo con el tornillo de sujeción que se suministra.

e82 / e83

Los altavoces de suelo e82 y e83 funcionan mejor cuando se colocan a más de 0.3 m de los rincones del recinto (Fig. 1). Cuando se acercan los altavoces a las paredes o los rincones aumentará el efecto de graves, y, por el contrario, si se separan de la pared o del rincón, aumentará la claridad, articulación y tensión de los graves. Para mejor rendimiento con dos canales de sonido, los altavoces deberán colocarse separados unos 1,8 a 2,2 metros entre sí (Fig. 1). Cuando los altavoces formen parte de un sistema multicanal, la distancia podrá cambiarse, acomodándose al mobiliario del recinto. Lo mejor es dedicar algún tiempo a mover los altavoces y escuchar el sonido hasta obtener el mejor rendimiento.

e8as1 / e8as2

Los altavoces de graves e8as1 y e8as2 funcionarán con mayor nitidez y articulación si se colocan por lo menos a 0.3 m de los rincones. Por otra parte, si se requiriese mayor potencia de los graves, se conseguirá en los rincones a expensas cierta claridad del sonido. También en este caso será mejor dedicar algún tiempo a mover los altavoces de graves y escuchar el sonido hasta obtener su mejor rendimiento.

Los altavoces de graves e8as1 y e8as2 están proyectados para dar la base y producción de efectos de baja frecuencia en un sistema musical o auditorio doméstico. El método de conexión y colocación dependerá del sistema electrónico que usted conecte al altavoz de graves. Sirvase leer las instrucciones para determinar el mejor empleo que se pueda dar al altavoz de graves.

e8c

El altavoz e8c está proyectado para ir debajo o encima de la pantalla de TV para centrar el sonido de los diálogos con lo que se ve en la pantalla. Se podrá colocar en una repisa sobre la pantalla o utilizar el soporte de pared que se suministra para adosarlo a la pared. De otro modo se podrá poner en una repisa bajo la pantalla, inclinándolo si hace falta para que enfoque al oyente.

Montaje en repisa

El e8c se suministra montado en una plataforma de repisa. Si fuese necesario se podrá aflojar el tornillo de sujeción para girar el altavoz en su plataforma hacia la cabeza del oyente sentado. Una vez que el altavoz esté bien orientado, apriete de nuevo el tornillo (Fig. 4).

Montaje en pared (Fig. 5)

Quite el e8c de su plataforma. Meta la plataforma en el soporte de pared y sujételo apretando el tornillo.

Utilizando como plantilla la placa trasera del soporte de pared, marque las posiciones de los cuatro tornillos de montaje. Atornille el soporte a la pared empleando tacos y tornillos adecuados a la construcción de la pared y al peso del altavoz.

Haga las conexiones a los bornes traseros del e8c empleando los orificios alargados existentes al efecto.

Coloque cuidadosamente el altavoz e8c en su brazo de sustentación. Sujete al altavoz al brazo con el tornillo de sujeción que se suministra.

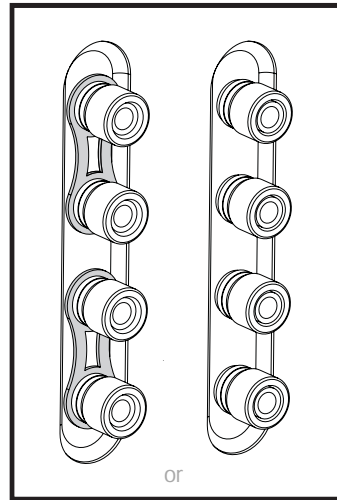


fig 1

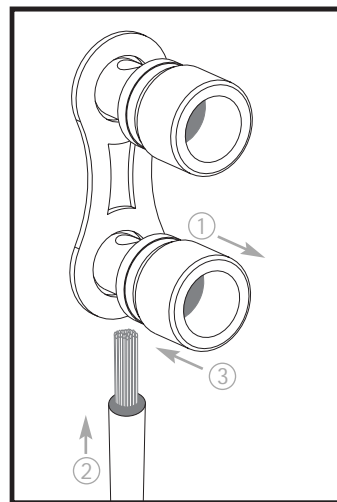


fig 2

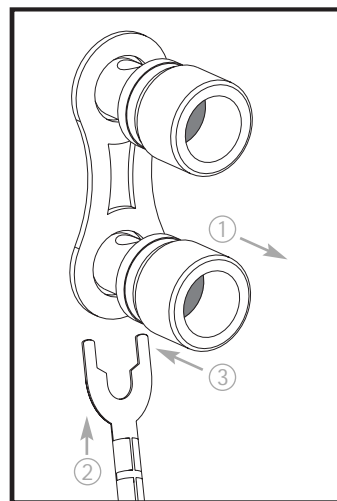


fig 3

MISSION
e8as1
Active Subwoofer
Caisson de Graves Actif

LOW PASS CROSSOVER 40Hz 140Hz

SUBWOOFER VOLUME MIN MAX

PHASE 0° 180°

LFE/SUB IN LFE/R L

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIER.
DISCONNECT SUPPLY CORD BEFORE OPENING.
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
DEBRANCHEZ CORDON SECTEUR AVANT D'OUVRIR.
LES COMPOSANTS INTERNES NE SONT PAS REPARABLES PAR L'UTILISATEUR.

SERIAL NUMBER / NUMERO DE SERIE

CONFORMS TO ANSUL STD. 8500
CERTIFIED TO CANICSA STD. C22.2ND. 60065 3021177

CAUTION: FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST FIRE, REPLACE ONLY WITH SAME TYPE 250V FUSE.
ATTENTION: POUR PROTECTION CONTRE LA RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

DESIGNED AND ENGINEERED IN ENGLAND
MADE IN CHINA

115V 230V

CLASS 2 WIRING

POWER ON OFF

SPEAKER LEVEL INPUT

POWER RATING / PUISSANCE
115/230V ~ 50/60Hz 300W
12.5AL 250V FOR 230V INPUT
13AL 250V FOR 115V INPUT

MISSION
e8as2
Active Subwoofer
Caisson de Graves Actif

SUBWOOFER VOLUME MIN MAX

PHASE 0° 180°

PHASE 0° 180°

SUBSONIC FILTER OFF ON

BASS CONTOUR MAX MIN

LFE ON OFF

LOW PASS CROSSOVER 40Hz 140Hz

AUTO POWER OFF ON

LFE/SUB IN

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIER.
DISCONNECT SUPPLY CORD BEFORE OPENING.
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
DEBRANCHEZ CORDON SECTEUR AVANT D'OUVRIR.
LES COMPOSANTS INTERNES NE SONT PAS REPARABLES PAR L'UTILISATEUR.

SERIAL NUMBER / NUMERO DE SERIE

CONFORMS TO ANSUL STD. 8500
CERTIFIED TO CANICSA STD. C22.2ND. 60065 3021177

CAUTION: FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST FIRE, REPLACE ONLY WITH SAME TYPE 250V FUSE.
ATTENTION: POUR PROTECTION CONTRE LA RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

DESIGNED AND ENGINEERED IN ENGLAND
MADE IN CHINA

115V 230V

CLASS 2 WIRING

POWER ON OFF

SPEAKER LEVEL INPUT

POWER RATING / PUISSANCE
115/230V ~ 50/60Hz 500W
12.5AL 250V FOR 230V INPUT
13AL 250V FOR 115V INPUT

Preparación del sistema

Conexión al amplificador

Los altavoces de la serie *elegante* se prestan a conexiones bifilares y funcionarán mejor si se seleccionan bien los cables de conexión con el amplificador. Al hacer dobles conexiones o utilizar dos amplifi-cadores (Fig. 1), quite los enlaces de conexión entre los bornes traseros del altavoz.

Para conectar cables (Fig. 2), desnude 10 mm (1/2 pulgada) del aislamiento de cada cable. Afloje las caperuzas de los bornes del altavoz hasta que se vean los agujeros transversales. Retuerza entre sí los hilos desnudos y páselos a través del agujero transversal del borne del altavoz y sujételos atornillando la caperuza.

Para hacer la conexión con terminales de horquilla (Fig. 3), afloje las caperuzas de los bornes del altavoz lo suficiente para poder meter las horquillas. Apriete las caperuzas sobre las horquillas hasta que queden bien sujetas.

Conecte las salidas positivas para el altavoz, situadas detrás del amplificador, a los bornes positivos (rojos) situados tras los altavoces. De igual manera, conecte las salidas negativas para altavoces a los bornes negativos (negros) de los altavoces. Adverta que los cables de los altavoces suelen identificar el conductor positivo marcándolo con una banda, una cresta resaltada o un encintado de color.

e8as1 / e8as2

Para conectar un amplificador de alta fidelidad se recomienda conectar las salidas de altavoz del amplificador a las entradas de nivel del altavoz de bajos en paralelo con las conexiones que se hagan a los altavoces.

Para conectar un amplificador multicanales AV se recomienda conectar la entrada de nivel de línea LFE del altavoz de graves a la salida de graves del amplificador, utilizando un cable fono RCA (no se suministra).

Energía — Configure o interruptor Main Power (Liga/Desliga) para Off. Em seguida, conecte o cabo de energia a uma tomada. Você pode ligar e desligar a energia manualmente, usando o interruptor, ou pode deixar o Main Power ligado e configurar o interruptor Auto Power (liga e desliga automático) como On. Isto ligará automáticamente o subwoofer quando for

detectado um sinal em uma das entradas e o desligará automáticamente após um período de inatividade.

Preparación de AV

En un sistema multicanales se recomienda emplear los medios de gestión de graves del amplificador AV. Como el altavoz de graves es el más adecuado para reproducir bajas frecuencias, toda la información para bajas frecuencias se deberá dirigir al altavoz de graves, habilitando así a los altavoces principales para que reproduzcan los graves superiores y las frecuencias medias y agudas con óptima nitidez.

Si se utiliza la gestión de graves de un amplificador AV, ajuste todos los altavoces a pequeño (SMALL) en la configuración de altavoces del amplificador y encienda los graves poniendo SUBWOOFER en ON. Cuando se pueda elegir la frecuencia de cruce, ajústela a 80Hz. De otro modo, elija la configuración preajustada para THX.

Ajuste el mando de la frecuencia de cruce de pasabajos (Low Pass Crossover Frequency) para el altavoz de graves a 140Hz (en el altavoz e8as2, ponga el conmutador LFE en ON). Ponga el mando de volumen en su posición intermedia.

Haga uso de los parámetros de distancia de preparación de altavoces del amplificador AV para ajustar la distancia desde cada uno de los altavoces hasta el oyente.

Utilice el ajuste de potencia de canales de la preparación de altavoces del amplificador AV para ajustar la salida de sonido de cada altavoz. Si dispone de un sonómetro, ajuste la potencia de cada uno de los canales hasta que lea 75dB en la posición del oyente. Si no dispone de sonómetro, ajuste las potencias de los canales hasta que suenen con igual potencia en la posición del oyente.

Preparación estereofónica

En sistemas de alta fidelidad sin gestión de graves, se deberá ajustar el mando del cruce de pasabajos LOW PASS CROSSOVER del altavoz de graves junto con el mando del volumen de graves SUBWOOFER VOLUME para obtener una combinación de los altavoces principales. En un sistema de alta fidelidad, los altavoces de graves e8as1 y e8as2 podrán utilizarse con los altavoces para suelo e82 y e83. (Adverta que el e80

no es adecuado para sistemas de alta fidelidad sin gestión de graves). Para los altavoces e82, comience poniendo el mando de cruce de pasabajos LOW PASS CROSSOVER en su posición intermedia y ajuste el volumen del altavoz de graves SUBWOOFER a una potencia que suministre el fondo natural de graves al poner discos musicales. Para los altavoces e83, comience poniendo el mando de cruce de pasabajos LOW PASS CROSSOVER entre 40Hz y la posición intermedia.

Ajuste de los mandos

Una vez que haya hecho los ajustes antedichos, deberá afinar las posiciones de los mandos de los altavoces de graves. Utilice un disco multicanales con graves naturales. Lo mejor será poner un disco musical.

Ajuste el mando de PHASE que se encuentra en la cara trasera del altavoz de graves para afinar la combinación entre los altavoces de graves y los principales. Según sean las condiciones acústicas del recinto, el sonido deberá ser más pleno y coherente con el conmutador en las posiciones de 0° ó 180°. Haga uso de su propio criterio para ajustar el conmutador a la posición que proporcione mejor sonido.

En el e8as2 también podrá afinar la fase. Con el mando variable de PHASE, podrá obtener el sonido de graves más pleno y nítido. Junto con el conmutador de PHASE, la fase podrá variarse sobre 180°.

Ajuste el mando de volumen SUBWOOFER VOLUME para obtener el que ofrezca mejor equilibrio con los altavoces principales. En principio, quizá prefiera que el volumen del altavoz de graves sea relativamente alto, pero a la larga puede cansar la preponderancia de los graves. Vaya disminuyendo gradualmente el volumen del altavoz de graves hasta que no pueda distinguirlo de los altavoces principales sino como una mera ampliación de los mismos.

En el e8as2 podrá afinarse la producción de graves en armonía con el recinto. Si los graves resuenan o parece que no quedan bien controlados en las frecuencias más bajas, encienda el filtro subsonico SUBSONIC FILTER poniéndolo en ON. Para controlar la salida de las frecuencias más bajas, ajuste la ambientación de graves BASS CONTOUR.

Información general

Mantenimiento de los altavoces

Con el paño que se suministra podrá quitar el polvo y las huellas dactilares de los altavoces. Frote la superficie a limpiar con el interior del paño. Con el exterior del paño, de color oscuro, podrá quitar las manchas y pelusas hasta que brille la superficie. No utilice aerosoles ni sustancias disolventes, pues podrían estropear el lacado multicapa, altamente pulimentado. Si fuese necesario, limpie las rejillas de los altavoces cuidadosamente con un cepillo suave.

Servicio de los productos

Si se averiasen los altavoces, embálelos bien en sus embalajes originales.

Los productos que deban repararse deberán devolverse al comercio donde se hubiesen adquirido. Si tuviese dificultades o no hubiese vendedores de Mission en sus proximidades, dirijase al distribuidor de Mission para su país o al principal centro de servicio para su región.

Datos técnicos

Amplificador recomendado:

Caja:

Respuesta de frecuencia ± 3 dB:

Sensibilidad SPL/M @ 2,83V:

Impedancia:

Graves:

Medios:

Agudos:

Volumen eficaz:

Dimensiones (A x A x P):

Peso:

<i>e80</i>	<i>e81</i>	<i>e82</i>	<i>e83</i>
50 - 150 W	50 - 150 W	50 - 150 W	50 - 200 W
Caja precintada de dos direcciones	Caja precintada de dos direcciones	Reflex de tres direcciones cargado	ABR de dos direcciones cargado
80 Hz - 30 kHz	80 Hz - 30 kHz	48 Hz - 30 kHz	44 Hz - 30 kHz
85 dB	90 dB	90 dB	90 dB
8 Ohmios compatible (mínimo 4,0 Ohmios)	8 Ohmios compatible (mínimo 4,6 Ohmios)	8 Ohmios compatible (mínimo 4,0 Ohmios)	8 Ohmios compatible (mínimo 4,0 Ohmios)
110 mm Paramid-S	110 mm Paramid-S gemelo	4 x 110 mm Paramid-S	165 mm Paramid-S gemelo
-	-	110 mm Paramid-S	-
25 mm Viotex-S	25 mm Viotex-S	25 mm Viotex-S	25 mm Viotex-S
3,75 litros	5,75 litros	23 litros	40 litros
284 x 160 x 250 mm 11,2 x 6,3 x 9,8 pulgadas	403 x 160 x 250 mm 15,9 x 6,3 x 9,8 pulgadas	956 x 300 x 334 mm 37,6 x 11,8 x 13,2 pulgadas	1108 x 330 x 360 mm 43,6 x 13 x 14,2 pulgadas
6 kg 13,2 lbs	8,7 kg 19,2 lbs	19,7 kg 43,4 lbs	22,1 kg 48,7 lbs

Datos técnicos

Amplificador recomendado:

Caja:

Respuesta de frecuencia ± 3 dB:

Sensibilidad SPL/M @ 2,83V:

Impedancia:

Graves:

Medios:

Agudos:

Volumen eficaz:

Dimensiones (Al x An x P):

Peso:

<i>e8c</i>	<i>e8as1</i>	<i>e8as2</i>
50 - 150 W	Integrated 350 W	Integrated 500 W
Caja precintada de dos direcciones	ABR cargado	Caja precintada
80 Hz - 30 kHz	36 Hz - 150 Hz	28 Hz - 280 Hz
90 dB	-	-
8 Ohmios compatible (mínimo 4,6 Ohmios)		
110 mm Paramid-S gemelo	250 mm + ABR gemelo	4 x 210 mm
-	-	-
25 mm Viotex-S	-	-
6,5 litros	30 litros	46 litros
172 x 443 x 250 mm 6.8 x 17.4 x 9.8 pulgadas	415 x 365 x 400 mm 16.3 x 14.4 x 15.7 pulgadas	430 x 400 x 560 mm 16.9 x 15.7 x 22 pulgadas
9,1 kg 20,1 lbs	17,3 kg 38,1 lbs	32 kg 70,5 lbs

Aviso: Cuando un amplificador se excita más allá de su capacidad de salida de potencia, se producirán resultados distorsionados que dañarán rápidamente los altavoces por recalentamiento. Asegúrese de no dejar solo el amplificador cuando funciona, por ejemplo en fiestas, y baje el control de volumen al primer síntoma de distorsión audible.